

Introduction

This is a first, preliminary edition of a dictionary of Colville-Okanagan, a Salish language continuum spoken in present-day British Columbia and Washington State, in an area that extends north-south along the Okanagan Valley from what is now Enderby, B. C., through Vernon, Kelowna, Penticton, Oliver, Osoyoos; Oroville, Wash., Omak, and Okanogan; also north-south along the Sanpoil and Kettle River valleys; east-west along the Similkameen and Methow valleys; and in the area west of the Columbia River as far west as Grand Coulee Dam.

The spelling "Okanagan" refers to the Indians who reside in Canada, to their language, and to geographical features north of the US-Canada border; while the spelling "Okanogan" is the one found south of the international boundary.

The position of Colville-Okanagan within the subgroup of Interior Salish languages of the larger Salishan family is discussed in Thompson 1973, and in Thompson 1979. The Colville-Okanagan language continuum awaits careful description of the dialects that comprise it, and the traits that differentiate them. The title I have given to this edition of the dictionary reflects the fact that data therein come from two geographic areas and from the sources to be described presently.

The great bulk of the data found in the dictionary comes from a portion of the texts recited between 1968 and 1975 by Peter J. Seymour, a brilliant Colville raconteur whose text "The Golden Woman" I have edited for publication (Mattina 1985). Seymour, who referred to himself as $s\acute{x}w\acute{y}?\acute{i}\acute{p}\acute{x}$ (Colville), was born in Kelly Hill in 1896, moved to Kewa as a young man, then lived in Inchellium. He died in Colville in 1979. Kelly Hill is north and east of the present boundary of the Colville Reservation; Inchellium and Kewa are on the Columbia River and very near it, respectively, at the eastern edge of the Reservation. All the data obtained from him are singled out in the dictionary: the initials (PS) following the forms and examples given identify them as his.

A second set of data derives from several speakers. My earliest extensive recordings were those of Helen (Nelly) Toulou of Kewa, who maintained she was a $\#n\acute{f}\acute{i}k\acute{e}t\acute{x}$ (Lake). I detected nothing that distinguished her speech from that of speakers of $s\acute{x}w\acute{y}?\acute{i}\acute{p}\acute{x}$, and speakers of $s\acute{x}w\acute{y}?\acute{i}\acute{p}\acute{x}$ have confirmed this impression of mine. The scanty data I

obtained from Sophie McDonald, Albert Louie, Mary Lemery, Julie Quintasket, George Quintasket and Charlie Quintasket, I have also identified as $s\acute{x}w\acute{y}?\acute{i}\acute{p}\acute{x}$, even though Charlie Quintasket, like Toulou, claims to be a $\#n\acute{f}\acute{i}k\acute{e}t\acute{x}$. Because Charlie Quintasket is an articulate orator with excellent fluency in the language, it will behoove us to work closely with him to explore the matter of dialects and variants. So far I have not been able to do so. A very few other forms were excerpted from texts recited by Martin Louie and recorded by Randy Bouchard, and transcribed and translated by Clara Jack and me.

A third set of data represents the important and extensive contribution of two consummate speakers, Madeline DeSautei, and Dora DeSautei, not related by blood. Madeline, born in 1888 and about ten years Dora's senior, lived most of her life in Seyler Valley near Inchellium. She was, incidentally, Pete Seymour's cousin, though I am not sure of the exact relationship.

Madeline was my most important teacher of Colville, as we together transcribed and translated nearly all of the Colville data that I alone or she and I together had gathered, up until the time of her death in 1978. She contributed to my life in important ways, but in this context I should mention that not only was she my transcription and translation teacher, she was also the facilitator for the vast majority of conversational materials we collected: she planned visits to homes of Colville speakers, and there she would ensure that the conversations were held in Colville.

Dora was born in Kelley Hill, but spent most of her life in Inchellium. She and I worked together every week day of one summer, and sporadically at other times. Our continuous work consisted of conversations and discussions about Colville language and traditions, where native language data would be interspersed with English.

The data obtained from all the above mentioned individuals and sources (except for Seymour), are identified in the dictionary as $s\acute{x}w\acute{y}?\acute{i}\acute{p}\acute{x}$ by the abbreviation (Cv).

A large number of entries in the dictionary derive from three important contributions by Randy Bouchard (and others), all such entries identified by the infelicitous abbreviation (OkB). Bouchard's data include Colville and Okanagan entries (hence my dissatisfaction with the misleading abbreviation) as follows: most ethnogeographic terms and personal names are Colville (Bouchard and Kennedy 1979); most ethnobotanical

Particle skeletons are vowelless entries followed or preceded by the symbol $_$ signifying, respectively, pro- and enclitic forms. The occurring particle (with attested vowel) follows the skeleton entry.

Affix skeletons are vowelless entries preceded or followed by a hyphen, = if a lexical affix, - otherwise. Suffix vowels, if any belong to the suffix, are omitted as above. Full affixes, including any vowels, follow.

Words can be stems or particles. All words listed as main entries are morphophonemic analyses, and these should be transparent and readily pronounceable by native speakers. They contain hyphens marking morpheme boundaries, but no schwas. An occasional surface form is listed as a main entry, because something in it is unexplained, or is otherwise noteworthy (for example əC- with unpredictable [ə]).

Full affixes are affixes with their vowel(s), if any, written.

Stems, particles, and words (as defined above: forms in morphophonemic transcriptions with vowels), are occasionally followed by a surface form or (free) variant. A gloss comes next, and the majority of glosses are then followed by exemplificatory materials, these in turn followed by abbreviations that identify their sources. Comments such as "form and meaning uncertain" are inserted where appropriate.

I should point out several practices I have adopted. In those cases where two different roots have the same consonants but different vowels, the order of the roots follows that of their (potential) vowel, while roots without attested vowel follow other roots. Thus $\text{v}^{\text{k}}\text{n}_1$ (with stem $\text{k}^{\text{a}}\text{n}=\text{iq}$) precedes $\text{v}^{\text{k}}\text{n}_2$ (with stem $\text{k}^{\text{i}}\text{n}=\text{m}$). I have violated this convention in cases like $\text{v}^{\text{p}}\text{l}x_1$ (pulx) and $\text{v}^{\text{p}}\text{l}x_2$ (n-p-pilx) because n-pilx never occurs without the prefix n- .

Because certain prefixes such as (n-), (k-), are very productive, there are sections in the dictionary where long lists of entries with simple glosses refer the reader to the appropriate root. For purposes of readability I have preferred this practice to a single entry (for example k-) under which would be subsumed all the examples.

I have made essentially arbitrary decisions on whether to subsume entries under a single root or separate them into homophonous ones. Thus $\text{v}^{\text{m}}\text{?}_1$, $\text{v}^{\text{m}}\text{?}_2$, and $\text{v}^{\text{m}}\text{?}_3$ could have been subsumed under $\text{v}^{\text{m}}\text{?}_1$.

In a very few cases there seem to be grammatical connections between roots and particles. I have marked all such, for example under $\text{v}^{\text{m}}\text{?}_1$ I list the particle x^{m} *except*, the stem $\text{k}^{\text{i}}\text{m}$ *alone, except*, and the stem $\text{ə-k}^{\text{a}}\text{m}=\text{q}^{\text{a}}$ *left-overs*.

Many entries include a comment "B's etym:" followed by an etymology. This means that the analysis of the form is Bouchard's, and that I may or may not agree with it. Some such cases are trivial, other interesting. I have tampered with a very few of Bouchard's forms or comments, only when I felt justified in doing so. For example I have rewritten his

$\text{s}^{\text{i}}\text{q}^{\text{a}}\text{i}^{\text{q}}\text{l}^{\text{t}}\text{s}$ $\text{s}^{\text{x}}\text{x}=\text{l}^{\text{a}}\text{m}$ as $\text{s}^{\text{i}}\text{k}^{\text{a}}\text{i}^{\text{q}}\text{l}^{\text{t}}\text{s}$ $\text{s}^{\text{x}}\text{x}=\text{l}^{\text{a}}\text{m}$ because he etymologizes the term as "fool hen's necklace," and the form he gives for "necklace" is $\text{s}^{\text{i}}\text{k}^{\text{a}}\text{i}^{\text{q}}\text{l}^{\text{t}}\text{s}$ and not $\text{s}^{\text{i}}\text{q}^{\text{a}}\text{i}^{\text{q}}\text{l}^{\text{t}}\text{s}$. I have, however, also changed his first stress mark to secondary stress to represent the fact that the main phrasal stress is on the second word.

As I have said, the equal sign (=) marks the boundary of a lexical affix. When an entry contains a lexical prefix, I have added, in the appropriate place, the root symbol, lest the lexical prefix be mistaken for the root and the root for the lexical suffix. Thus, for example, I list $\text{pu}=\text{v}^{\text{y}}\text{l}^{\text{m}}\text{i}^{\text{x}}\text{m}$.

The root symbol precedes each root (usually two, occasionally three or more) of every compound in the dictionary, e. g. $\text{s}=\text{v}^{\text{n}}\text{k}^{\text{a}}\text{-i}=\text{v}^{\text{y}}\text{l}^{\text{m}}\text{i}^{\text{x}}\text{m}$. A dangling root symbol signals a stem ready for compounding, e. g. $\text{v}^{\text{y}}\text{-i}=\text{v}^{\text{n}}\text{a}^{\text{q}}\text{s}$ (awaiting root 1), and $\text{v}^{\text{n}}\text{a}^{\text{q}}\text{s}=\text{i}=\text{v}$ (awaiting root 2).

The surface form that may follow an entry in morphophonemic transcription may look substantially different from the entry. The discrepancy may be due to uncertainty about the phonetic reality and/or the phonemic interpretation, or unwillingness to "regularize" forms. For example, my morphophonemic $\text{k}^{\text{a}}\text{h}^{\text{k}}\text{a}=\text{q}^{\text{i}}\text{n}=\text{m}$ is followed by a form recorded as $\text{k}^{\text{a}}\text{?}^{\text{k}}\text{a}=\text{q}^{\text{i}}\text{n}=\text{m}$ and its source is identified (OkB). I should add that Bouchard's phonetics are very reliable, and often I do rely on his transcriptions to resolve ambiguities in mine, but his transcriptions do not always reflect the morphological make-up of the word.

The forms listed in the examples do not always match the (main) entries which they follow. I have not regularized all my transcriptions thinking that I prefer to be inconsistent rather than factually wrong. The main entry is my morphophonemic interpretation of the form; the examples show my field transcriptions. Many other uncertainties are hidden in the data. While the accompanying grammar, for example, will specify that the sequence [n-n] in $\text{x}^{\text{?}}\text{n}=\text{n}^{\text{t}}=\text{i}^{\text{m}}$ resolves into a single [n], it will have to decide whether or not the same simplification occurs in $\text{x}^{\text{?}}\text{n}=\text{n}^{\text{u}}\text{x}=\text{m}$.

The following warnings should also be issued.

Some forms may be inconsistently labeled. For example, "C2 reduplication," "resultive," and "controlless resultive" are three identifying captions I have used to refer to the same form.

The most likely cases of phonetic uncertainty involve the glottalized resonants and the pharyngeals, but errors may occur elsewhere, for example, $\text{q}^{\text{c}}\text{a}^{\text{?}}\text{l}^{\text{i}}\text{m}$ or $\text{q}^{\text{c}}\text{a}^{\text{?}}\text{l}^{\text{i}}\text{v}^{\text{m}}$?

Any unstressed [i] or [u] may be analyzed as [y] or [w]. Similarly any sequence of [i] or [u] followed by [?] may be analyzed as [y] or [w]. I have tried to write y and w whenever warranted in the main entries, but not in the examples.

Some place names (marked "geog.") have no English equivalent, and therefore no translation is given.

Colville-Okanagan Dictionary

**Compiled By
Anthony Mattina**

CONTRIBUTORS:

**Peter J. Seymour
Madeline DeSautel
Clara Jack
Dora DeSautel
Edna Jack
Herb Manuel
Helen Toulou
Sophie McDonald
Mary Lemery
Julia Quintasket
Cecelia Smith
Cecelia Andrews
George Quintasket
Charlie Quintasket
Albert Louie
Larry Pierre
Martin Louie
George Lazard
Randy Bouchard et alii**

Acknowledgments

The work that has gone into the compilation of this dictionary has been funded with grants from the National Science Foundation and the National Endowment for the Humanities. Several other institutions have contributed to the project as follows. The Social Sciences and Research Institute of the University of Hawaii hosted me during 1977-8, and Northern Arizona University hosted me during 1986-7. My home institution, the University of Montana, has administered the NSF and NEH grants. Other support has come from the Jacobs fund of the Whatcom Museum.

The individuals who have provided computer assistance are Robert Hsu, Timothy Montler, Ivy Doak, and Dan Ballas. Hsu is the author or co-author of the LEXWARE programs used to process the linguistic data; Montler directed all the computer-related activities of the project, and wrote concordance and other programs needed; Doak is the assistant who entered data during 1980-1982; Ballas is the systems

programmer who enabled our PDT-11 to communicate with the University's DEC-20.

Individuals who facilitated my field research include Mike Somday and Adeline Fredin of the Confederated Colville Tribes; Oogle Jack of the Okanagan Tribal Office; Jeanette Armstrong and Jeff Smith of the Okanagan Curriculum Project.

Speakers who directly offered me Colville linguistic data include Pete Seymour, Madeline DeSautel, Helen Tauliou, Dora DeSautel, Sophie McDonald, Mary Lemery, Julia Quintasket, Cecelia Smith, Cecelia Andrews, George Quintasket, Charlie Quintasket, and Albert Loule. Speakers who directly offered me Okanagan data include Clara Jack, Edna Jack and Herb Manuel. Other data derive from the sources listed in the introduction.

I am grateful for the help received from the above institutions and individuals.

The following pages, 11 through 19, are words that were not listed in the Okanogan Dictionary by Tony Mattina.

This uncorrected word list was compiled by the Okanogan Language Preservation Program 1996-1999.

OLPP 04/05/99

NATURE, UNIVERSE

1.	Earth, Land, World	təmxʷŋlaʔxʷ
2.	Earth quake	xʷəɾəp ~ yimŋmʷ ʔi təmxʷŋlaʔxʷ
3.	Mountain	cmāqʷ
	Mt. Range [Cascades]	skʷəlkwālt
	High Mt. Peak	məkʷfwt
4.	Side hill (open)	kəiʔsɪnk
5.	A draw, gully	cnləʔʷtəm
6.	Valley	cləʔtɪwʲs [U.O]
7.	A cave	skʰəxʷfɪxʷ
8.	Rockslide	syālt ~ ntəmpɪnk
9.	Snow slide	syālt
10.	Top of mountain	tqəltɪkəŋ
11.	Sun shining on Mt. side	kəiʔkwəlɪɪnk
12.	Cliff	cnləqʷŋs
13.	Prairie	spɪləm
14.	Meadow ~ a flat	ʔəsŋlaʔxʷ
15.	Swamp	paʔsɪʔam
16.	A slough	nʲwāxʷət
17.	River bank	yaʲcɪn
18.	Steep shore/bank	xərxərcnɪtkʷ
19.	A field	kɪʔəsɪwʲs
20.	A bay	cnqʷaʔɪp
21.	Point of land	tʰəmāqsəm
22.	Sky	stʰəmāsqt
23.	Sun	ʔiyāɪənʷ
24.	Sunbeam	skʷəlʲāɪ
25.	Shade	scʲɪlʲəl

26.	Shadow	sqaql'ā'x ^w
27.	Stream bank	k'əmcnɪtk ^w
28.	Canyon	ksəq'fws
29.	Moon	sudfɪ'mən
30.	New moon	ctɪfɪx
31.	Full moon	yirncŭt
32.	Last quarter	c'qmfɪst
33.	Star	sk ^w ək ^w ŭsənt
34.	Dipper	təkāp
35.	Clouds	sktəmtāmɪt
36.	Fog	sp'ŭk'ənt
37.	Wind [Strong]	snɪwt, k'əxāɪq ^w
38.	Stormy	sk'əsāsqt
39.	No wind/ wind stops	q ^w ŭy' / q ^w ŭyiy'
40.	North Wind	syux ^w mŭs
41.	South Wind	sq ^w a'āc
42.	Evening breeze [West]	nɪxə'pcɪn
43.	Warm weather	q ^w ə'āc ~ sq ^w əq ^w ə'āc
44.	Cold weather	sc'āɪt
45.	Thunder storm	c'əqc'əq'ā'əm
46.	Lightning	s'ŭwikɪ'st
47.	Northern lights	sp'a'x ^w āwl'əm
48.	Rain	sqɪt
49.	Snow on ground	smɪk ^w ət
50.	Snowing	məq ^w āq ^w
51.	Hail	sc'c'əsɪŭsənt
52.	Ice, glacier	sx ^w ŭyənt
53.	Frost	sk ^w i'lāx ^w

54.	Sleet	sp'pā' t'ənt
55.	Dew	sk'īmūlla'xw
56.	Rainbow	sk'wəm'k'w'īm'cxn'
57.	Hail-like snow	sn'cəs'c'ūs'k'wəm'
58.	Snow drops	snq'w'ū'xən'
59.	River	ntux'w'itk'w
60.	Creek	ccw'īxa'
61.	A spring	?əcq'w'itk'w
62.	Water fall	sk'w'ānt
63.	Fork in stream	nkə't'ū'w's'itk'w
64.	Lake	t'īk'wət
65.	Puddles, water	npə't'pā'f'īla'xw
66.	Waves, swells	sn'f'w'ləm
67.	Bottom of water	ny'ix'w'titk'w
68.	Clear water	n'x'ā'f'īk'w
69.	Muddy water	nt'īq'w
70.	Whirl pool	nx'w'ulm'f'w'st
71.	Back eddy	cnq'w'ū'y'
72.	Up-stream	n'w'āwcin
73.	Down stream	n'w'āx'w'tus
74.	Head waters	nk'w'ī'w'ct
75.	South	wət'īmtk
76.	East	sk'w'ə'x'ptān
77.	North	n'w'ī'x'ə'ltk
78.	West	sk'ə'l'x'w'tān
79.	Whirl wind	sx'w'əx'w'l'īk'w
80.	Flint	st't'ə'w'īna'
81.	Sand	sq'əp'qā'w'p'īna'xw

82.	Rocks	xəʃūt
83.	Granite	č'iksxən'
84.	Pipestone	sxəʃtqɪn
85.	Gravel ~ pebbles	ppkʷɪsxən'
86.	Dust	sqʷūɪt
87.	Dusty	qʷūɪqʷəɪt
88.	Dust storm	qʷūɪmiʔst
89.	Dirt	ɪŋkʷlaʔxʷ
90.	Mud	sʰukʰāʳlaʔxʷ
91.	Clay	sməlaʳlāʳxʷ
92.	Alkali	smuxʷiyulāʳxʷ
93.	Log-jam	kpəɪɪqɪp
94.	Rapids	sʰəʃātkʷ
95.	Rough water	kəsɪtkʷ
96.	Calm water	ʰəsɪtkʷ
97.	Beach	ʰəscnɪtkʷ
98.	Drop-off	xərxərcnɪtkʷ
99.	Large lake	nsəlɪxʷəʔɪtkʷ
100.	High water	pɪrt
101.	Flood	tɪkʷət
102.	Across river/ocean	nsəqʷūt
103.	Stream	stiyāp ~ ccwɪxaʔ
104.	Ripples	kɪsəlsəlɪtkʷ
105.	Spray	spəʔūɪ
106.	Steam	sxʷəʔūɪ
107.	Foam	sʰʷūst
108.	Drop of water	səʃʷāp
109.	Crystal ~ glass	ʰāʳl

I10.	Iron	wululim
I11.	Copper	skʷrāʔkən
I12.	Gold	kʷəkʷrʔt
I13.	Silver	pʔqsxənʔ
I14.	Poison	nkənʔintən
I15.	Echo	pʔwt
I16.	Day time	sxəlʔāʔlt
I17.	Dawn	snpāʔqcin
I18.	Day light	xəʔpulāʔxʷ
I19.	Morning	ʔkʷəkʷāʔst
I20.	Mid-morning	cnʔuʔʔs
I21.	Mid-day ~ noon	ntuxʷuxʷqin
I22.	Late after-noon	māʔənʔ
I23.	Evening	kəlāxʷ [ʔaʔsūlaʔxʷ]
I24.	Dusk	nkəlʔxʷcin ~ kikiʔlāʔxʷ ~ kipulāʔxʷ
I25.	Sun down	ksaʔʔūsəs
I26.	Night	nkʷəkʷʔāc
I27.	Mid-night	tʔxʷiʔs nkʷəkʷʔāc
I28.	Today, this day	ʔapnāʔ sxəlʔāʔlt
I29.	Tomorrow	ʔəlāp
I30.	Yesterday	spiʔsʔiʔt
I31.	Fire ~ flames	suxʷāp
I32.	Fire wood	slipʔ
I33.	Forest fire	sʔikəʔklāʔxʷ
I34.	Smoke	spəʔūlʔ
I35.	Chimney smoke	spaʔlʔsəlpʔ
I36.	Kindling	wurmin
I37.	Spark	stəʔiʔkʷ

I38.	Ashes	q ^w əlmɪn
I39.	Charcoal	ɔ̃iχ ^w ɔ̃əχ ^w t
I40.	Clear day [cloudless]	tx ^w ŋk ^w əd'st
I41.	Cloudy	ktəmtām̃t
I42.	Sultry day	mtəncūt
I43.	Milky Way	snpaqɪxəwɪɪ
I44.	Morning star	k ^w ak ^w ɪslaʔqn
I45.	North Star	kmxayknāsqt
I46.	Ring around sun	yirwɪɪx ^w əm
I47.	Rainbow on-sides	ʔask ^w alāχnəm
I48.	Rainbow, one side	ɔ̃əqəmnāχəm
I49.	Red sunset	snk ^w əɪ'cnəm
I50.	Sun rise	ck ^w əʔāp
I51.	Eclipse	kəɪʔŋɪx ^w ^{iʔ} ʔi χiyāɪən ^w
I52.	Twilight	qāqsəs
I53.	Cloud burst	kəɪ'təɪ'ɪws ʔisktəmtām̃t
I54.	Brook	cəɪ ^w māp
I55.	Island	ksŋnk ^w
I56.	Bare ground	puk ^w lāʔx ^w
I57.	Brushy area	kəsulāʔx ^w
I58.	Snag	χ ^w əɔ̃uʔsāɪq ^w
I59.	Cloud bank, bunched-up clouds	mətmaɪtmɪʔst

ANIMALS

I60.	Animals	kənnəʊsəlɪ
I61.	Grizzely Bear	səmɪfʔkən ~ kilāwnaʔ
I62.	Black Bear	skəmɪst
I63.	Deer	sʰaʔcɪnəm
I64.	White Tail	tʊkʷtʊps
I65.	Buck	pʷəlɪkən
I66.	Doe	tiwʔtʰaʔ
I67.	Fawn, with spots	ʰəkʷʰəkʷ
I68.	Fawn	skʷəkʷʰɪlt
I69.	Moose	pəʔpəʔlāʔtʰaʔ
I70.	Elk	snɪkʰtʰaʔ
I71.	Cariboo	stiyɪtʰaʔ
I72.	Mountain Sheep (M)	yɪlɪkʷəlɪkən
I73.	" " (F)	scəmɪtʰaʔ
I74.	Mountain Goat (M)	sɪʰwəʰɪʔ
I75.	" " (F)	spəqpāqɪtʰaʔ
I76.	Horse, horses	kʷāp, snkəʔtʰaʔsqāʰaʔ
I77.	Colt	qəqɪʔɪk
I78.	Stallion	nməlməlɪkʷāpəlɪst
I79.	Mare	smʊmɪcəxɪ
I80.	Cow	stəmāʔɪt
I81.	Calf	kʷəlɪkʷəlɪlɪxʷ
I82.	Bull	scʊtəm
I83.	Wolf	ncɪʔcənɪ
I84.	Fox	ɪʰwəʔwɪlɪxʷ
I85.	Cayote	snkəlɪp
I86.	Dog	kəkʷāpaʔ
I87.	Pup	stətʰaʔkām

188.	Mink	cəxl'icən'
189.	Marten	pəpəqəs
190.	Weasel, white	pəpəqətčā?
191.	" , brown	tət'kām
192.	Beaver	stūnx ~ sqəlāw
193.	Muskrat	s'anixw
194.	Raccoon	məhūya?
195.	Lynx	wap'ūpxən'
196.	Bobcat	pəkām
197.	Cougar	swā'
198.	Badger	yix'wəx'ūtən
199.	Wolverine	q'wəitmin
200.	Fisher	čərtūps
201.	Skunk	snəkstiya?
202.	Otter	ltk'ū?
203.	Porcupine	sk'wəl' ~ q'wīlqən
204.	Mouse	k'wīk'wxwəna?
205.	Rat	hiwt
206.	Squirrel	?a?Isəka?
207.	Ground hog	sxə'ūt
208.	Whistling Marmot	sk'ūy'kwi?
209.	Chipmunk	q'wəq'cəw'iya?
210.	Gopher / Mole	pūlyā?
211.	Cotton-tail Rabbit	sxwəl'ūtqs
212.	Snow-shoe "	spəpl'ina?
213.	Jack "	ʔwəna?nik
214.	Flying squirrel	sx'wupx'ūp
215.	Cat	pūs

216.	All snakes	k'uxw'k'uxw'ap
217.	Bull snake	sx'iyũps
218.	Rattle snake	xə'xə'ũla'xw
219.	Frog	swar'akxən'
220.	Tadpole	qəlqəl'āqs
221.	Bull frog	smi'nāp
222.	Toad	"
223.	Lizard	kəl'kəl'xiw's
224.	Snail	təm'təm'ā'sɪ
225.	House fly	xəm'ā'sɪ
226.	Mosquito	qəs'l'āqs
227.	Bumble Bee	təptəpqi'n'
228.	Bee	sq'ũ'ɪ'ɪ
229.	Butterfly	pəl'pal'w'icya'
230.	Dragon fly	x'ət'x'ət'āqs
231.	Cricket	sār'sər'
232.	Mormon Cricket	syalwānk
233.	Katydid	ncā'tən
234.	Beetle	nxan'ikən'
235.	Spider	tūpl'
236.	Ant	sx'ux'ya'
237.	Wood worms	sx'iyā'iqw
238.	Caterpillar	q'əsq'əs'ũ'ɪ
239.	Fleas	k'wət'k'w'it'ps
240.	Nits	kəkəstāna'
241.	Louse	q'wət'ix'w'a'
242.	Woodtick	kək'ĩ'ix'kən'
	Ladybug	hsl'sal'ĩ'kn

ha k' w' ũpa?
Black ant

243.	Maggots	mā'ml'a?
244.	Weevil (?)	kik'itū?
245.	Cercopa Moth [Death M.]	ncəqcəqā?xən ncaə... ncəqcəqā?xən
246.	Tracks	sx'ūytən
247.	Den or lair	słəx'fłx'
248.	Water snake	sk'wuka?włłxa?
249.	Craw fish	c'ūy'xa?
250.	Water bug (Skippers)	nsapmātk'

FISH

251.	Trout	qāqx'wēłx
252.	Salmon (after spawning)	s?āx'wēłx
253.	King Salmon	ntitiyłx
254.	Dog Salmon	skəlwłs
255.	Coho ~ Silvers	kłsu?
256.	Blue back ~ Sockeye	s'cūwān'
257.	Sockeye (late)	ł'a'ānya?
258.	Kokanee	kiknł?
259.	Steelhead	x'umłna?
260.	Rainbow Trout	x'ux'włłna?
261.	Kamloops "	nq'wq'iyā'ł'a?
262.	Suckers	qłx'wēłx
263.	Dolly Varden	fłckst
264.	Sturgeon	c'əmłtūs
265.	White fish (SM)	q'wəq'wāk
266.	" " (Lg)	x'ux'w'ūcən'
267.	Ling Cod	spuq'łłc

268.	Catfish	q'wəmūs
269.	Perch	tətq'ink
270.	Eel	k'ūtwen'
271.	Fresh water clams	skək'w'ina?
272.	Clams	s'āx'wa? (Borrowed)
273.	Monster (water)	nɣaxa'itk'

BIRDS

274.	Any bird /chicken	skəkā'ka? (pet)
275.	Bald Eagle	pqəlq'in'
276.	Golden Eagle	məlqənūps
277.	Chicken Hawk	tətāk'
278.	Fish Hawk	c'ix'c'ix'
279.	Horned Owl	sn'ina?
280.	Barn Owl (Screech)	sqədāx'
281.	Burrowing Owl	s'ihənk
282.	Bat	sap'iyāxər'
283.	Raven	q'wulāqa? ~ yutləx'
284.	Crow	xə'xā?
285.	Blue Heron	sk'ā's
286.	Crane	sk'ərxān
287.	Duck	x'ā'st'x'ət
288.	Goose (Domestic)	k'wəs'ix'
289..	Wild Geese	s'itwən
290.	Swan	spəqm'ix
291.	Loon	?as'iwɪ
292.	Coot (Mudhen)	stər'iqxən

293.	Kingfisher	c'ərɪs
294.	Sea Gull	nəspɪɑ̃'səs
295.	Blue Grouse	xʷaʔxɣaʔyũt̚
296.	Ruffed Grouse	sɪʷəsɪʷɑ̃s
297.	Priarie Chicken	sɔ̃ʷɑ̃dʷəl'qʷ
298.	Blue Jay	qʷɑ̃sɪqɪʔ
299.	Camp Robber	pəqpəqqɪn'
300.	Black Bird	ʔəkʔɑ̃s k > \<
301.	Redwing -	xʷəlxʷəlɑ̃s kn'
302.	Robin	ɪʷəsɪʷɪsɣaʔ
303.	Wren	nnaɣəɣɑ̃sɪ'
304.	Chickadee	c'əsɔ̃q̃ɑ̃s qn'aʔ
305.	Swallow (Tree)	m'əm'əqʷcən'
306.	Hummingbird	ɣʷənəmɣʷənɪm
307.	Magpie	ɪ'ɑ̃n'
308.	Meadow Lark	ɪʷaʔɪʷɪckʷal'aʔ
309.	King Bird	sɔ̃qəqɑ̃t
310.	"	k'əsɪk'ɪsəm'
311.	Red Tailed Hawk	pyɑ̃s
312.	Sparrow Hawk	ʔəʔɪcʔɪc
313.	Night Hawk	p'ɑ̃s
314.	Cat Bird	syɑ̃s'ɣɑ̃s
315.	Oriole	xʷɪwxʷuʔ
316.	Mouning Dove	həm'ɪshəm'ɪs
317.	Kildeer	stiʔɪcxən'
318.	Flicker	kʷəlkʷəlɑ̃s kn'
319.	Blue Bird	nqʷɪqʷɪyɑ̃s kn'
320.	Creeper	ləqʷləqʷqɪn'

321.	Franklin [Fool hen]	sxwəxw'lām'
322.	Pheasant	kwəswəsxnūps
323.	Turkey	nʔətʔiʊf'wʔqs ~ nʔaxwuxwʔqs
324.	Hungarian Grouse	skkwəlkwʔl'ps
325.	Hawk	l'əl'ikl'ək

TREES, PLANTS, BERRYS

326.	Any tree	cəyʔp
327.	Balsam tree	mərʔʔp
328.	Spruce (White)	cəc'wəlməl'x
329.	Cedar	ʔəstqw
330.	Tamarack	cʔqwəl'x
331.	Alder	KiʔKiʔtʔnʔʔp
332.	Birch	qwəqw'ʔʔn'
333.	Cottonwood	mūlx
334.	Quaking Aspen ~ Poplar	məl'məl'tʔʔp
335.	Maple	kʔəqʔəqʔkst
336.	Vine Maple	spukw'mʔʔp
337.	Bitter Cherry	pkəʔnʔʔp
338.	Red Willow	stəkcxw'ʔʔp
339.	Gray Willow	paʔpaʔʔʔp
340.	White Willow	pəʔw'puxw'ʔʔp
341.	Juniper	pūnʔp
342.	Sno-berry	təmtəmniʔʔʔp
343.	Sumac	t'əl't'əl'tʔʔp
344.	Pine tree	sʔətqwəʔp
345.	Fir [Douglas]	cqʔʔp

346.	Iron Wood ~ Ocean Spray	məcməc'fɪp
347.	Cascara	ktəptəpsāɪlqʷ
348.	Poison Ivy	təkɪtəkɪnʷāfɪn
349.	Sage Brush (Lge)	cəpʷāsɔpəl'stən
350.	" " (Sm)	qʷəl'qʷəl'qɪn'
351.	Prairie Rose	skʷəkʷwɪfɪp
352.	Wheat	səsp'qɪn'
353.	Cow Parsnip	χʷuxʷtɪfɪp
354.	Hudson Bay Tea	xʷəχʷkəmɪfɪp
355.	Mint	χaʷχaʷɪfɪp
356.	Carrots [Wild/domestic]	sʰukʷəm
357.	Indian potatoes	skʷənɪkʷɪnəm
358.	Wild onions	sʰɪkʷ <i>haukʷ</i>
359.	Balsam Root	smŭkʷaʷxn
360.	Bunch grass	stɪyɪʷ?
361.	Wild hay	supŭlaʷxʷ
362.	Pine grass	tʰaqʷəɪp
363.	Cat tail	pʰaxəɪp ~ pʰəsɔpʷəstqɪn'
364.	Skunk Cabbage	stamŭʷqn
365.	Scouring rush	?ɪcɪʷstən
366.	Dragon Sagewort	cɪcɪʷχɪfɪp
367.	Nettles	scəcɪχənt
368.	Ferns	tχətχɪtkʷs
369.	Moss (ground)	nqʷəsqʷəspŭlaʷxʷ
370.	Tree Moss	sqʷəl'fɪp
371.	Lichen	tqʷəsqʷəspɪʷsxn
372.	Indian Paint Fungus	pʰāqʷstən
	Puff ball -- Brown, whitw, yellow	

373.	Indian Hemp	sp'icən
374.	Indian Helbor	skəl'iqmən
375.	Ginseng, Canby's Lovage	ʃāsʃas
376.	Yarrow	q'wəc'd'w'cyā'hups
377.	Indian Parsnip	?alap'ispəs
378.	Water Parsnip	səf'āya?qn
379.	Sweet grass	sʃəs'ist'iya?
380.	Slough grass	st'əqi?'stən
381.	Bear grass	səl'k'ist'iya?
382.	Rye grass	pəsp'sniw'itn
383.	Cut grass	xət'xatpəw'icya?
384.	Western Yew	nək'w'nūk'w
385.	Jackpine ~ Lodgepole	q'wəq'wəl'it
386.	Sub-alpine Fir /Balsam	<u>st'ik'wəlq'w</u> ~ mərif'ip
387.	Purple Sage /Salvia	sn'ək'n'əktq'in'
388.	Cherry tree	tux'w'tux'w'it'p
389.	Cherrys	tux'w'tā'x'w
390.	Hawthorn, black	sx'w'ə'h'ik
391.	" tree	sx'w'əx'w'ə'ank'it'p
392.	" " (Red)	ʃəʃ'āy'əit'p
393.	" berrys	ʃəʃ'āy't
394.	Oregon Grape Bush	sc'ərs'it'p
395.	Oregon Grapes	sc'ārs
396.	Soap Berrys	sʃ'w'ūsəm
397.	" " bush	sʃ'w'əs'm'it'p
398.	Sarvice Berrys, Saskatoon	syi?'ya? ~ siya?
399.	" " bush	səyi?'it'p
400.	" " (short stem)	st'āq

401.	Gooseberrys	nt'it'məlp's
402.	" bush	nt'ət'məls'it'məl'x
403.	Blue Elderberys	cək'w'ik'
404.	" " bush	cək'w'ik'w'it'məl'x
405.	Blackcaps ~ Blackberrys	məcək'
406.	" bush	mæck'w'it'məl'x
407.	Huckleberrys	st'əxāit'q
408.	Mt. Blueberrys (sm)	səsāpt
409.	Cayote Berrys	yārken'
410.	Wild Currants	sxəxāsit'q
411.	Salal Bush	s'w'ins'w'ən'tp
412.	Kinnickkinick Bush	sk'w'əls'it'məl'x
413.	" berrys	sk'w'əl'is
414.	Thimble berrys	pālpəlqn
415.	Raspberrys	tā's'la?
416.	Strawberrys	təq'it'mitəqəm'
417.	Fruit	sp'i?qāit'q
418.	Cottonwood Mushroom	hāpu
419.	Mushrooms (all)	pəx'qin'
420.	Tree Fungus (Cottonwood)	tā's'pənta? (soft)
421.	" " (Hard)	kməld'w'āiq'
422.	Timber	cəcəl'cāl
423.	Boughs (tree)	q'w'it'cən
424.	Branches ~ limbs	stkəl'k'ix'm'ik'stn
425.	Roots	s'w'əx'w'ip
426.	Stems	c'ləmxān
427.	Leaves	pāckət

428.	Pine Needles	skəkčəwɪkstən
429.	" " , dry	kāma?
430.	Pine cone	scəcāka?
431.	Pine nuts	skāwkiw
432.	Nuts (all)	qɪpɪxwa?
433.	Tree bark	Ki?lɪlxw
434.	Pitch	tqʷāy (hard, brown)
435.	"	tɪc (soft)
436.	Pitchwood	sʰəʰŋkʷa?
437.	Stump	stəlkwɪp
438.	Dead tree	kɪya?
439.	Any wood	slɪp ~ sɪxəci?
440.	Rotten wood	yāqʷi?
441.	Knot hole	sntkəlkiɪxɪkstən
442.	Bitter Roots	spɪʰəm
443.	Flowers	scaʰākʷ
444.	Underwater plants	snpəlɪtkw
445.	Grass	sqʷāɪyalaʰxw
446.	White Camas	cəxʷɪŋsa?
447.	Black Camas, fresh	sɪxʷāʰtɪtɪxʷa?
448.	Blue Camas	?ɪtɪxʷa?
449.	Celery	swɪya?
450.	Desert Lily	yəkʷyŋkʷps
451.	Nodding Onion, wild	shāykʷ (domestic)
452.	Yellow Avalanche Lily	sxʷɪxʷ
453.	Yellow Bells	samārata?
454.	Tiger Lily	stəxcɪn

455.	Hooker's Balsam Root	pəlɪwə?
456.	Balsam Root shoots	spiyūsqa?
457.	" seeds	mɪktu?
458.	Yellow Pond Lily	lākɫək
459.	Fire Weed	tətqəmɪt
460.	Broad-leaf Plantain	skwarkxnɪkst
461.	Pearly Everlasting <i>SK^wɪk</i>	<i>inim</i> cəmɫəmɪqɪx ^w səsənɪ?stn
462.	Black-eyed Susan	ntitay'x ^w ūsə? <i>pī?ɪk</i>
463.	Shooting Star	k ^w ək ^w ɪy ^w uy
464.	Thistles	tʉ?tawt
465.	Berrys ripening	spɪ?qāɪq
466.	Cambium	ɫ ɫɪx ^w i?
467.	Cactus	sx ^w iyɪnə?
468.	Desert Parsley	sməcnālq ^w
469.	Chocolate Tips	ʃəyu? — s ^w iyə?
470.	Trillium, Round leaf	kəmɫəmɪxstɪnə?
471.	Mt Lady's Slipper	Spɪsɪpɪ?xn [snkɪɪp də?xan's]
472.	Bur root ✓ <i>cattail</i>	q ^w əsq ^w as <i>gəsq^wastɪn</i>
473.	Dogbane, <i>HEMP</i> spreading <i>cattail shoots</i>	<i>paxɪp</i> spəcpənɪk ^w u?
474.	Death Camas ✓	yiwɪ?stən
475.	Water Hemlock.	yi?nɪx ^w
476.	Valarian ✓ <i>SK^wɪk</i>	məsɪs ^w i?
477.	Wild Lupine ✓	q ^w iq ^w iqnɪmɪɫx
478.	Water potatoes ✓	sqāqu?cənɪ
479.	Gardening <i>c'ɔ'x^wi? - c'ɔ'x^wc'ɪx^wi?</i>	sk^wɪk <i>SK^w antɪg</i> inner bark - pine

BODY PARTS

480.	Whole body	sqɪɪtk
481.	Head	časyāʔqən
482.	Crown of head	nkəmāwsqn
483.	Back of head	kʲkʲmāpqn
484.	Forehead	kʲkʲəmɪʲsxn
485.	Cheek	kʲkʲəmʊs
486.	Eye	stkʷəxʊstən
487.	Nose	spəsāqs
488.	Bridge of nose	skmuʔsāqs
489.	Ear	tʲinaʔ
490.	Mouth	spəlɪmčən
491.	Brain	scəmɔɪn
492.	Hair	qupqɪn ~ qupqɪntn
493.	Chin	kʲkʲmɪpaʔst
494.	Tooth	tʲāytəmɪn
495.	Face	skʷəxʊs
496.	Jaw	tqɪʔɪpaʔst
497.	Tongue	tɪxʷcək
498.	Neck, nape	tkəmɪlps
499.	Neck	kəspān
500.	Throat	skmāɪdʷəlʲt
501.	Adams Apple	smədʷāɪdʷəlʲt
502.	Gullet	sqəmɪltən
503.	Upper arm	skmuʔsāxən
504.	Lower "	skmuʔsɪkst
505.	Hand, whole arm	kɪlx
506.	Shoulder	tkəmsāxən
507.	Elbow	nkməlʲqsɪkst

508.	Wrist	kʰkəmɕnɪkst
509.	Fingers	scaŋʷŋəykst
510.	Fingernail	qʷuxʷqɪnɪkst
511.	Thumb	stʊmɪkst
512.	Little finger	stawqɪnaʔkst
513.	Ring finger	təmskʷāst
514.	Middle finger	sqawsqɪnɪkst
515.	Index finger	cʰāqʷmaʔ
516.	Palm of hand	nkəmənɪkɪkst
517.	Upper side of hand	kʰkəmənɪkɪkst
518.	Foot ~ leg	sɕuʔxən
519.	Thigh	nkəmʊstxən
520.	Lower leg	tkmāqstxən
521.	Knee	nkəmʊstxən
522.	Knee cap	kaʔqɪnʰxən
523.	Ankle	kʰkəmɕɪnʰxən
524.	Shin	məqʷcɪnʰxən
525.	Toes	scŋʷəŋʷxən
526.	Toe nail	qʷuxʷqɪnʰxən
527.	Big toe	stʊmʰxən
528.	Little toe	stawnqɪnaʔxən
529.	Heel	skəmɪpɪxən
530.	Sole (foot)	nkɪmɪkɪʔxən
531.	Buttocks	splɪp
532.	Chest	tkmāxʷcək
533.	Side of body	nkəmɪnɪwt
534.	Abdomen	tkmɪwʰs
535.	Waist	skəmɪwʰs

536.	Naval (B. button)	timŭʔs
537.	Back	snkəmɪkənʔ
538.	Bald head	nləqʷāʷsqən
539.	Gray haired	pəqmāyaʔqən
540.	Curley hair	tkʷŭsqən
541.	Eye brows	kʷəmɪkʷŭms
542.	Eye lashes	cəpcəpɪānʔ
543.	Beard	swupcɪn
544.	Hair on arms	skwupwəpəlqʷɪkst
545.	" " legs	skwupwəpāqstxn
546.	Heart	spuʔŭs
547.	Lungs	spɪwʔpuʔ
548.	Intestines	sqʷuqʷɪəmŭs
549.	Stomach	sqɪcʰqən
550.	Internal organs	sqʷəlçənɪnk
551.	Gall Bladder	qʷəlāʔɪ
552.	Spleen	scɪmʰcəm
553.	Kidney	mətāʔs
554.	Blood	mətɪkɪyaʔ
555.	Marrow	stəpɪʔ
556.	Flesh	sɪɪqʷ
557.	Liver	pənɪnk
558.	Collar bone	maʔʷawsɪyən : [U.O]
559.	Bone	scɪm
560.	Back bone	ʔāsɰəm
561.	Shoulder blade	nxənɪlkstən
562.	Ribs	cəkɪɪp
563.	Joints	nʰacəcsɪʷs

564.	Skin	sipiʔ
565.	Hips	skəmɬciʔipʔ
566.	Saliva	sɬixcən
567.	Spit	spətɬɣʷ
568.	Tears	skəxʷɔs
569.	Snot	snāʔs
570.	Puss	məcʔāʔɬt
571.	A wound	səlɣʷāp
572.	A boil	scʔāʔcəmʔ
573.	A sore	spuct
574.	Scar	qətʔām
575.	Warts	syayākʷaʔ
576.	A cold	sʔāhuʔ
577.	Cough	nɬāmɬ
578.	Head ache	sqʔilqən
579.	Indigestion	stkəʔsɬls
580.	Arthritis	sqəlʔqəlʔscʔimʔ
581.	Chicken pox(Sm. px)	skʔacqaʔɬcaʔ
582.	Consumption (TB)	skəxxɔmʔ
583.	Paralysis	stukʷtəkʷɔləm
584.	A stroke	snwulpqɪn
585..	Convulsions	ʔəlʔkaʔɬʔɬ
586.	Tail	syɔps
587.	Fish tail	sɬʷənɔps
588.	Wing	skwāxən
589.	Feather	stəqpɬʔstən
590.	Down feathers	sxʷɔɬt
591.	Eggs	ʔaʔɔsaʔ

592.	Gills	qʷaʳəlχɪʔ
593.	Fish scales	snləxɪʔaʔ
594.	Salmon milt	qəqlʰɪnaʔ
595..	Salmon eggs	ʔɪkʷən
596.	" heart	pʰɪpʳəməɪn
597.	Horn, antler	qʷəmqɪn
598.	Hide	sɪpʰɪʔ
599.	Claw	ʔəlχmɪn
600.	Corpse	təmtəmɪʔ

SPIRITUAL

601.	Supreme Being	χʰəχəʔ ~ kʷəlʳəncɪtən
602.	Soul ~ Spirit	snkaɪwʳs ~ snχəpɪwʳs
603.	Spiritual Power	sumɪχ
604.	Put spell on -	qʰɪwəm
605.	Curing rite	spɪχʷəm
606.	Guardian Spirit	txətʳəncɪtn
607.	Shaman	χʰaʔkʷɪɪχ
608.	'Indian Doctor'	suxʷpɪχʷəm
609.	One training	scuwəncɪt
610.	Seer, Forecaster	smɪpnumɪt
611.	Potion (love)	pəɪtɪχ
612.	Taboo	stχaʔnɪpləʔ
613.	Winter dance	stəɳqəm
614.	Mythical story	capɪkʷət
615.	News, story	smɪmʰəɳ
616.	Song, spiritual	qʷɪləm
617.	To sing	snkʷənɪm nkʷənʔcɪnəm
618.	Lullaby	nʔamɪɪt

619.	'Wild man'	sčwanıytəm
620.	Stick game	sčlā1qʷəm
621.	"Bones"	skʷən̄kʷān'
622.	Card games	məm̄scūt
623.	A race	sqʷadʷuʰaʔxnəm
624.	Tug O' War	scəckʷən̄wıxʷ
625.	'Cat's Cradle'	skalwākstəm
626.	Medicine	mərımstən

HUMAN RELATIONSHIPS

627.	People, person	sqılxʷ
628.	Man	sqəl̄tmıxʷ
629.	Woman	tkəl̄mılxʷ
630.	Elder person	ʰəxʰāp
631.	Infant	wux̄t̄ılt
632.	Boy	tət̄wı̄t
633.	Girl	xıx̄uʔtəm̄
634.	Teenage girl	stāk̄mıx
635.	" boy	swıʔnūmtx
636.	Youth	splā1
637.	Husband	sx̄ılwıʔ
638.	Wife	nāxʷnəxʷ
639.	Father (MR)	ləʔıw
640.	Mother (MR)	skʷūy
641.	Father (FR)	mıfstəm̄
642.	Mother (FR)	tūm̄
643.	Grandfather (Pat)	sx̄āx̄paʔ
644.	Grandmother (Pat)	qāq̄n̄aʔ

645.	Grandfather (Mat)	k'ik'wa?
646.	Grandmother (Mat)	stəmt'ima?
647.	Great grandparents	t'at'ūpa?
648.	Great-great grandparents	q'ūpsa?
649.	Aunt. Fa' sister	statāk'wa?
650.	Aunt. Mo. sister	swāsa?
651.	Uncle. Mo. brother	səs'f?
652.	Uncle. Fa. brother	səm'f'ɨ
653.	Brother, cousin	sntəx'ūs
654.	One family	nnaqs'ilt
655.	Children	sq'əsq'wa?'s'fya?
656.	All children	scəcm'ilt
657.	Son	sq'əs'f?
658.	Daughter	st'əmka?'ilt
659.	Twins	n'a?'səlm'ilt
660.	Older brother	ɨqāqca?
661.	" sister	ɨk'ik'xa?
662.	Younger sister	ɨcəc'ūps
663.	" brother (MR)	s'Inca?
664.	Youngest Brother	ɨs'Isən'ca?
665.	Youngest	stə?'Iwtx
666.	Oldest	sxə?'Itx
667.	Middle child	qə?'Iws
668.	Friend	sl'āxt
669.	Nephew ~ niece	s'fəw'illt
670.	Inlaws	sn'fəx'mtən
671.	Grandchild (Mat)	sn?'ima?'t
672.	" (Pat)	ɨɨqāqna?

673.	Brother inlaw (FR)	sā?stam
674.	Sister inlaw (FR)	nəskɪw
675.	Brother (MR)	scɪxt
676.	Sister inlaw (MR)	sā?stam
677.	Sister/brother inlaw	nkʷəlmūt
678.	Father inlaw	sɣāɣa?
679.	Mother inlaw	ɪcɪck
680.	Widow, Widower	sɪəwɪlɛmtɪ
681.	Orphan	ktəɪtɪplə?
682.	Adopted child	skʷənɪlt
683.	Widow's bro. inlaw	nqʷɪctən
684.	Chief	yilmɪxʷəm
685.	Messenger	suxʷmi?miyām
686.	Visitor	skɪcɛc
687.	Live in Relat.	nəkʷəɪcəwɪxʷ
688.	Sweetheart	sɣənkɪw ^{W/S} ?
689.	Wealthy	qʷiyulā?xʷ
690.	Poor	qʷənqʷānt
691.	Enemy	xəmɪn
692.	Slave	skʷānɣən
693.	'Indian Name	nqəlɪxʷskʷɪst
694.	Nick name <i>when you call someone</i>	sʷamɪsiya?
695.	A raid	sɣiyɪɪx
696.	War	stəpənwɪxʷ

MAN MADE THINGS, DWELLINGS, etc.

697.	House	cítx ^v
698.	Long House	sntə'qmín
699.	Pit House, 'Kick-Willie'	q ^v əc'í?
700.	Roof	nkəmqníx ^v
701.	Walls	nkəmkníx ^v
702.	Wall Mat	nxəríntən
703.	Door	k'ən'kəmíp
704.	Floor	sxəlílíp
705.	Floor Mat	skíx ^v í'pəlp
706.	Windows	nxəl'sa'íx ^v tən
707.	Back of house	nxəríp
708.	Threshold	k'ən'ta'míp
709.	Center Pole	ny'ípu's
710.	House posts	ntəkənkíx ^v
711.	Fence	k'í'á'ímín
712.	Log house	sqəc'íx ^v
713.	Smoking shed	snpumí'c'á'tən
714.	Drying rack	snxəw'mín
715.	Storage house	sníəq ^v mín
716.	Food-storage chest	snt'íkəltn
717.	Cover, lid	xn'qíntən
718.	Barrel	kílw'í'c'a? ~ t'kənkn'p'í'c'a?
719.	Burlap sack	*á'qna?
720.	Tipi	nx ^v əx ^v ayá'qən
721.	Tent	swəl'í'x ^v ~ spəc'ní'x ^v
722.	"	sx ^v ú'lí'x ^v
723.	Mattress	stək ^v í'lp
724.	Cushion	stət'k ^v í'la'p

725.	Blanket		sɪcəm
726.	Pillow		snkiʔinaʔ
727.	Chair		snkətʔamūtən
728.	Table		snkəlʔfɪntən
729.	Fire-place, stove		snwuriʔsəlʔptən
730.	Cooking range		snpiʔqcəncūtɪn
731.	Poker		kalkʔsɪsəlʔptən
732.	Wooden spoon		nʔaxlɪkstən
733.	Horn spoon		*āʔqʷ
734.	Mod. spoon		ʔūʔmən
735.	Fork		*akʷəpcɪntən
736.	Table knife		nɪnkəmən
737.	Butcher knife		nɪkmən
738.	Plate		qupɪʔcəʔ
739.	Saucer	ncəcmɪn	ncəcmɪn
740.	Dish pan/sink		ncɪwmən
741.	Barbecueing stick		tqʷəlɪn
742.	Broom		kɪxʷəkʷɪlptən *kɪxʷɪlptən
743.	Ladder		sntkʷɪwəlxtən
744.	Stove pipe		təpɪptən n wɪsəlqʷ
745.	Pipe (smoking)		snmānxʷtən
746.	Comb		stəxmɪn
747.	Mirror		ʔacχənɪcūtən
748.	Trunk, suitcase		sntəmɪtɪmɪtən
749.	Parfleche		pənpenāqəs
750.	Cradleboard		muxʷāʔɪ
751.	Belongings		stətəmɪtɪm
752.	Rattle		cəcɪlāʔkstən

753.	Loin clothe	nɪəqʷɪpuʔstxən
754.	Shirt	ʔəʔəʔxʷ
755.	Leggings	skʲəcʲəcɣɪnʲxən
756.	Trousers	sɣɪʲʲxən
757.	Coat	ləkāʔpuʔ
758.	Dress	ʔəʔəʔxʷ
759.	Wing dress	sxʷəpxʷāpxən
760.	Skirt	yixʷtpālʲqs
761.	Underclothes	kʲiyixʷtəlsɕūt
762.	Shoes	qɑʔxān
763.	Moccasins	səpʲsɪpʲɪʔxən
764.	Leg wrappings	kəlklkʲāqʲstxən
765.	Socks ~ stockings	snsɪsɪʲʲxən
766.	Belt	yɪqʲɪp
767.	Hat	nləʲʷqɪn ~ qʷācqən
768.	Cap	nkəkāpqənʲ
769.	Swaeter	sɣəqʲāʔtəlʲqs
770.	Sno-shoes, rnd.	syɪrɪwɑʔxən
771.	" " Long	ʔɪʲctuʔ
772.	Bracelet	kʲɪkənɣcnɪkstən
773.	" , rnd.	kʲɪyɪrkʷcnɪkst
774.	Necklace	sɣəlʲɪps
775.	Neckerchief	"
776.	Ring (Finger)	kɪnɣəqɪnɪkstən
777.	Cane, walking stick	təkɪkstən
778.	Shawl	lɪsāʲl
779.	Kerchief	yāʲlxʷqən ~ yāʲyəlʲxʷqən
780.	Gloves	spɪkəst
781.	Bag, pu se	sntətɪɑʔstɪmɑʲtn

782.	Mask	la ^h w ^h ustən
783.	Drum	pum ^h intən
784.	Drum-stick	sp ^h i ^h pum ^h intən
785.	Rhythem beat. sticks	ksəsp ^h āl ^h q ^h w ^h tən
786.	Flute, whistle	npux ^h w ^h i ^h č ^h ā ^h ?tən
787.	Basket (Cedar)	yām ^h x ^h w ^h a?
788.	Birchbark basket	p ^h ina?
789.	Bucket, pot	čəkāp
790.	Bowl (Lge)	nyix ^h w ^h yix ^h w ^h ūt
791.	Cup	kyər ^h k ^h w ^h k ^h in ^h
792.	Bed	snč ^h əq ^h w ^h ūtən
793.	Quilt	st ^h ā ^h ?q ^h w ^h i ^h č ^h ā ^h ?
794.	Comforter	snq ^h w ^h əm ^h i ^h č ^h ā ^h ?
795.	Digger (Root)	p ^h ič ^h ā ^h ?
796.	Beads	stəm ^h əlsč ^h ūt
797.	Seed beads	kcəcm ^h ūs
798.	Thread	t ^h əq ^h w ^h min
799.	Sinew	t ^h inx
800.	War Bonnet	čəlq ^h intən
801.	Roach	ncəlawsqntən
802.	Cards	məm ^h šč ^h ūtən
803.	Casket	nt ^h ūk ^h w ^h min
804.	Cemetary	sntəntən ^h i ^h ?tən
805.	A grave	snl ^h i ^h q ^h tən
806.	Grave marker	sx ^h əč ^h i ^h ?alq ^h w
807.	Blue jeans	stq ^h w ^h i ^h q ^h w ^h as ^h yəl ^h q ^h stxn
808.	Necklace	sčək ^h w ^h āč ^h ə ^h l ^h t

WAR, HUNTING, FISHING

809.	Arrow, Bullet	cəq'f'ən
810.	Bow	cək'ɪnk
811.	War spear	nyā'
812.	War club	ktəq'w'isxən'
813.	Quiver	nq'wət'f'istən
814.	Trap	sn'ācus
815.	Snare	syir'ūs
816.	Bait	mīla'
817.	Dead-fall	kāns
818.	Tanning frame	snx'w'ik'mən
819.	" stick	x'w'ik'mən ~ x'w'ik'čā'tən
820.	Hide scraper	nɣ'w'āq'wəmn ~ ?'f'q'ča'tən
821.	Fishing net	?āx'in
822.	Dip net	mūlmən
823.	Fish trap	stəmūs
824.	" spear	tu'min ~ wicək
825.	Harpoon	sx'w'ūlqən
826.	Fish hook	q'it'mən
827.	Fishing rod	stq'a?q'f'it'a'tən
828.	Trolling line	k'f'acmīn
829.	Salmon club	səp'āp'qntən
830.	Floater line	kt'tət'k'w'f'k'w'tən'
831.	String, twine	statār'
832.	Rope	sp'icən
833.	Pack-strap	lək'ik'əntn
834.	Canoe	*'iya'
835.	Raft	slk'ūs

836.	Dug-out	snwulitca?
837.	Canoe pole	təkwiłtən
838.	Paddle	?ũcəłtən
839.	Oar	?ũcəłtən
840.	Ferry	słəpəwłł
841.	Bow of boat	xa? tũsəł
842.	Stern	?aw tũsəł
843.	Cross piece	nłəkłwłs
844.	Mast	snypũ?łs
845.	Sail	snłłqəł'
846.	Rudder	təłmłptən
847.	Bridge	nłəłłwłs
848.	Trail	xəxwłł ~ snqqəłx'ā?qa?łs
849.	Road	xəwłł
850.	Automobile	pũyxən

IMPLEMENTS, TOOLS

851.	Needle	kłəłx'łpla?
852.	Awl	*əłq'ũmən'
853.	File	yłqłmłn
854.	Hammer	nłəłqłłntən
855.	Maul	nłəłqłłntən
856.	Axe	xəłmłn
857.	Whet stone	?əłk'ũstən
858.	Fire drill	x'ũłk'əp
859.	Plow	t'əłũłə?x'łtən
860.	Harrow	łaxłā?x'łtən
861.	Hoe	xəxəłmłn

862.	Mower	x ^w icla [?] x ^w tən
863.	Thresher	səp [?] q [?] intən
864.	Wagon	ncuk ^w m [?] in
865.	Truck	n [?] a [?] ŋk ^w m [?] ən
866.	Sewing machine	sn [?] təq ^w m [?] in
867.	Sissors	l [?] is [?] i [?] su [?]
868.	Clock, watch	xəx [?] y [?] a [?] tən [?] x ^w
	Iron	t [?] i [?] c [?] mən
	Telephone	tq ^w lq ^w əlt [?] iw [?] stn

FOOD

869.	Baked potatoes	s [?] ʔācq ^w
870.	Barbcued Salmon	sq ^w əl [?] isəl [?]
871.	Bread (Mod)	lək [?] ā [?] lat
872.	Bannocks	snk ^w əl [?] ūs
873.	Bread baked in sand	sn [?] ʔacq ^w ulā [?] x ^w
874.	Fried bread	sn [?] c [?] i [?] x [?] la [?] x ^w
875.	Meat	s [?] t [?] i [?] q ^w
876.	Oil, grease	məc [?] m [?] in, sq ^w ūcət
877.	Tallow	sn [?] lāq ^w
878.	Moss	sq ^w əl [?] ip
879.	Lunch, staple-food	st [?] i [?] kəl
880.	Carrots	s [?] ʔūk ^w əm
881.	Cantaloupe	k [?] sax [?] sax [?] ca [?]
882.	Watermelon	lim [?] ny [?]
883.	Corn	l [?] i [?] pli [?] *
884.	Peas	l [?] i [?] pwan. * [Borrwed]
885.	Potatoes	pa [?] tāq

QUALITIES

886.	Good		xāst
887.	Bad		kast
888.	Big		sīlxʷaʔ
889.	Small		kʷukʷiyūmaʔ
890.	Little		cəcamāʔ <small>MORE than</small>
891.	Huge	<i>wider (to p. 100)</i>	tāqʷtəqʷət
892.	Hard		təstāʔst
893.	Soft		məmāʔc
894.	Hard		kāʔy
895.	Easy		tītīyəmt
896.	Difficult		tīltəlxʷət
897.	Long		wīsxən
898.	Short length		tətəqāʔt
899.	Short (ht)		tətqālaʔqʷ
900.	Tall		tīkʷəlqʷ
901.	Long pole		wəsxnālqʷ
902.	Stout		slxʷʔālqʷ
903.	Skinny		cəkʷlwt
904.	Thick		pīāʔt
905.	Thin material		ləlīk
906.	Thin		(kəkʔālaʔqʷ
907.	Thick pole		yūlt
908.	Thick rope		yūlp
909.	Thin string		kəkʷīp
910.	Narrow		səsāqāʔt
911.	Wide		tāqət
912.	Strong (psn)		kʷəckʷācət
913.	Strong, tough	<i>material</i>	xācət

914.	Weak	ɣ ^w ŭpət
915.	Brittle	ɣ ^w əɣ ^w i ^h ɣ ^w ə ^h t
916.	Close, near	kɪkaʔt
917.	Far	lək ^w ŭt
918.	Dry	ɣəw ^h āw ^h ~ ɣəw ^h ɣāwt
919.	Dry [Dried]	nɣəm ^h
920.	Wet	ɬā ^h t ^h
921.	Soaked	ɬa ^h wək ^h
922.	Hot	cɪɣcəɣt
923.	Cold	cɪɣcəɣt
924.	Luke warm	nmā ^h ə ^h l ^h ~ ncɪx
925.	Warm	ciʔɪx ~ k ^w əl ^h ā ^h l ^h
926.	High	nwɪst
927.	Low (below)	yix ^w ŭt
928.	Crooked	cyār ^h k ^w
929.	Straight	təɬ
930.	Elder	kɪwəl ^h x
931.	Young	tɪʔɪk ^h
932.	Old	qəssāpiʔ
933.	New	sɪc.
934.	First	cxaʔɪt
935.	Last	cɪwt
936.	Slow	kəkā ^h ɪ ^h ʔ
937.	Fast	hā ^h ɣt
938.	Sharp	ɣ ^w i ^h ʔɣ ^w ā ^h ɣt
939.	Blunt, dull	mət ^h mātk ^w ət
940.	Blunt pointed	nmət ^h mtk ^w āqs
941.	Deep water	nq ^w āst
942.	Deep pit	nyix ^w ŭt

943.	Shallow	nt'it'a'pət
944.	Slippery	t'ixtəxt
945.	Smooth	t'ix
946.	Rough	c'ik
947.	Clean	x'ək'wx'āk'wət
948.	Dirty	t'ət
949.	Pitiful	q'ənq'ānt
950.	Rich, plentiful	q'āyq'wi't ~ q'wiyūla'x'
951.	Loose	hāw
952.	Tight	c'əncā'nt
953.	Empty	nx'ūk'
954.	Full	nq'w'icət
955.	Emptied	nc'əsāp
956.	Level	kəit'si
957.	Tilted	cəw'li'
958.	Alive	cx'əlx'ālt
959.	Dead	həlāi ~ hāx't (pl)
960.	Asleep	?əc'itx
961.	Awake	cq'itq'əit
962.	Happy	npiy'is
963.	Sad	pa'pa's'ilx
964.	Diligent	q'w'itq'w'əit
965.	Lazy	t'it'imūi
966.	Cowardly	n'xəl'xəl'ūi
967.	Big hearted, brave	səlx'w'a'spu'ūs
968.	Generous	pa'pā't
969.	Stingy	y'ay'ək'w'a'
970.	Hungry	ksq'əmiltən ~ ?ilx't

971.	Full	məq'ɪnk
972.	Thirsty	nɪ'ʃɪm'ɪcən
973.	Clear, light	ʃə'ɪəl
974.	Dark	kəm, d'ɪy
975.	Heavy	nɪ'st
976.	Light wt.	pə'ɪwt
977.	Expensive	nsəlɪx'vʔəqsəm
978.	Inexpensive	nk'wək'vʔɪ'məqsəm
989.	Cooked	kp'i'yq
980.	Raw	cx'iw
981.	Ripe	p'i'yəq
982.	Crazy, dumb	pəsə'ɪyɑ?
983.	Intelligent	pəxpə'ɪt
984.	Cute	ʃəxəsə'ɪt
985.	Handsome	swi'nʊmtx
986.	Beautiful	ʃəs'ɪdɔd'
987.	Nasty, ugly	kəs'ɪdɔd'
988.	Homely	kəkə'sə'ɪt
989.	Drunk	q'wɪv
990.	Sober	nɪxəlɪpʊs
991.	Tame	sənsə'ɪnt
992.	Wild	wɪd'wɔdət
993.	Stiff	d'ɪk
994.	Stiff material	d'ɪk'vəlɪx
995.	Soft, supple	t'ɪq'vəlɪx
996.	Lots, many	x'wə'ɪt
997.	Few	k'wək'vɪnə?
998.	Insufficient	k'ɪtəwɪn'

999.	Left (side)	sk'ik'va?
I000.	Right (side)	skcəh'fks
I001.	Right, exactly	miməyt
I002.	Wrong	c'kma?əm
I003.	Enough	pū't
I004.	Different	ct'ix'vələm
I005.	Same, similar	cə'xi:
I006.	Blind	knəm'qin
I007.	Good-sight	kyu'yuwū's
I008.	Deaf	ntəqtqina?
I009.	Stupid	q'əf'v
I010.	Lame	ləsk'vəncūt
I011.	Injured	ʒənnūt
I012.	Tired	'ayʒ'ət
I013.	Illness	q'ilt
I014.	Anger	'əymt
I015.	Calm.	qəm'qəmt ~ s'g'1
I016.	Brag	wisə'nūt
I017.	Insane	q'if'v'q'əf'v
I018.	Envy Jealous	k'ik'f'ssəst
I019.	Jealous	k'əi'k'a?əm
I020.	Proud	q'əx'q'əx'v'a?t
I021.	Flat	p'əl
I022.	Round	yir
I023.	Spherical	k'iw
I024.	Fresh, clean	səxs'əxt
I025.	Rotten	na?əq'
I026.	Bitter	t'əxt
I027.	Sweet	t'əx ~ t'əxt

IO28.	Sour	c'ə'āq ~ c'āqət
IO29.	Steep	xərxārt
IO30.	Twisted	sālp
IO31.	Numb	sūlt
IO32.	Strong material	xəc'īlxʷ
IO33.	Worn out	təmāxʷ
IO34.	Finished	wi'wāy'
IO35.	Naked	kʰtəmālxʷ
IO36.	Intoxicated	nsəlsəlpūs
IO37.	Drunk	nsəlpqīn
IO38.	Greedy	qəmīlaʔ
IO39.	Hateful	xʷətʰxʷātt
IO40.	Foolish, silly	xxə'fʷyāʔ
IO41.	Flirt (M)	qəxʷəxʷīʔmn
IO42.	" (F)	wīwʰnāʔ
IO43.	Decayed	yitākʷ
IO44.	Look alike	paʔpūt
IO45.	Insulting	nkaʔkaʔcīn
IO46.	Resourceful	sisiyūs
IO47.	Willing, able	kəckāct
IO48.	Thrifty	txətʰxātət
IO49.	Scarce	yaʔyāʔt
IO50.	Plentiful	qʷfyt
IO51.	Top	tqīltk
IO52.	Underneath	kʰyəxʷūt

PRONOUNS, ADVERBS, etc.

I053.	I, me	ʔincaʔ
I054.	We, us	nəmɪmɪtət, kʷ
I055.	You and I	naʔʔanwiʔ
I056.	You	ʔanwiʔ
I057.	You-folks	nəmɪmɪtəmp
I058.	His/hers	cnɪʔc
I059.	There (invisible)	kəlɪʔ
I060.	That	ʔixiʔ
I061.	Who	swɪt
I062.	What	stɪm
I063.	Here	ʔɪlāʔ
I064.	There (visible)	ʔɪliʔ ~ ʔɪkliʔ
I065.	Where	laʔkɪn
I066.	Where-to	kɪlāʔkɪn
I067.	From	tɪlāʔkɪn
I068.	Now, today	ʔəpnaʔ
I069.	When	pənkiŋ
I070.	Soon	tɪʔxʷs
I071.	Long ago	qəsəpiʔ
I072.	How	čəkɪn
I073.	Why	səckɪnx
I074.	How many	kʷɪnx
I075.	Some	kʷɪxət
I076.	All	yayəst
I077.	No-one, none	lūt swɪt
I078.	Almost, nearly	kɪkəm
I079.	Yes	kiy ~ kiwaʔ

I080.	No.	lūt
I081.	Maybe, perhaps	cmāy
I082.	Nothing	lūt stīm'
I083.	Greeting	wāy'
I084.	Good-by	"
I085.	How are you?	tān cāwt
I086.	Thank you	līmłəmt

INFLECTED FORMS

I087.	My house	?incftx ^w
I088.	Your house	?ancftx ^w
I089.	Our house	cftx ^w tət
I090.	His/her house	cftx ^w s
I091.	Their house	cftx ^w səlx
I092.	You-folks house	cftx ^w əmp
I093.	I work	kn k ^w ūləm
I094.	We work	k ^w u k ^w ūləm
I095.	You "	k ^w k ^w ūləm
I096.	You-folks work	p ^k wūləm
I097.	He works	ck ^w ūləm
I098.	They work	ck ^w ūləməlx
I099.	I am working	kn səck ^w ūl'x
I100.	We are working	k ^w u səck ^w ūl'x
I101.	You are working	k ^w səck ^w ūl'x
I102.	He is working	səck ^w ūl'x
I103.	They are working	səck ^w ūl'xəlx
I104.	He helps me	k ^w u? ckn'xīts
I105.	He helps us	k ^w u? ckn'xītəm
I106.	He " you	ckn'xītəms
I107.	He " you-folks	ckn'xītəms

II08.	He helps her	ckn'xits
II09.	He " them	ckn'xitəməlx
III0.	I help him	kn'xitən
III1.	We help him	k'u kn'xitəm
III2.	You " him	ckn'xitx'
III3.	You-folks help him	kn'xipt
III4.	He helps him	ckn'xits
III5.	They help him	ckn'xitsəlx
III6.	Help me	k'u kn'xit
III7.	" us	k'u kn'xitəm
III8.	" him	kn'xit
III9.	" them	kn'xitəlx
II20.	I received help	kn kn'xix
II21.	We " "	k'u kn'xix
II22.	You " "	k' kn'xix
II23.	You-folks rec'd help	pkn'xix
II24.	He receives help	ckn'xix
II25.	They receive "	ckn'xixəlx
II26.	Hit on head accidentally	səp'pəpən
II27.	" " top of head	nsəp'pəwsqn
II28.	" " back of head	k'isəp'pəpən
II29.	" " forehead	k'isəp'p'i'sxən
II30.	" in face	səp'pūs
II31.	" " eye	nsəp'p'ūs
II32.	" on nose	nsəp'p'ūsāqs
II33.	" " ear	nsəp'p'ina?
II34.	" " cheek	k'isəp'pūs
II35.	" " mouth	ksəp'p'cin
II36.	" in teeth	nsəp'p'i's

II37.	Hit on arm	ksəp'pāxən
II38.	" " elbow	nsəp'pəl'qsɪkst
II39.	" " leg	ksəp'pāqstxn
II40.	" " knee	səp'pqi'nxən
II41.	" " hip	nsəp'pāqstxən
II42.	" " shoulder	ksəp'pāxən
II43.	" " back	nsəp'p'ikən'
II44.	" " behind	nsəp'pāpəl'qs
II45.	" " chest	k'ɪsəp'p'ɪls
II46.	" " abdomen	səp'pu?'sɪnk
II47.	" " side	nsəp'p'ɪniwt
II48.	To burn one's tongue	nwulpɪtɪx'ɔck
II49.	Burned accidentally	cū'ak ~ p'ɪxəx
II50.	Broken rib	nɔ'wəc'āp
II51.	" neck	npəl'k'ūs
II52.	" spine	pəl'k'iw's
II53.	Five houses	cəlkstɪfɪx'w
II54.	" canoes	cəlkstɪwl
II55.	" containers	cəlkstɪwɪ
II56.	" trees	cəlkstāɪlq'w
II57.	" berrys	kcəlkstūs
II58.	" years	cəlkstpɪnk.
II59.	" sheets	cəlkstɪc'a?
II60.	" persons	kcɪlcəlkst

VERBS

II61.	To accompany	kxān
II62.	" ache	q̄ilt
II63.	" be injured	səlxʷāp
II64.	" admire	n̄x̄aʷs̄ilsəm
II65.	" admit	cnʷū̄ixʷəst
II66.	" advice	cunmāʷam
II67.	" chop	xlām
II68.	" agree	npūtəls ~ xəʷinaʷ
II69.	" be accused	ktimm
II70.	" aim at	ntə̄iūsəm ~ səsūxʷmaʷəm
II71.	" answer	k̄ikʷinxʷcnəm
II72.	" approach	kt̄ix
II73.	" argue	qʷəlstəwixʷ
II74.	" arrive	k̄icx
II75.	" be ashamed, bashful	caʷāx caʷcaʷ
II76.	" ask someone (for direction)	sūt̄it̄ən
II77.	" " for	x̄əlitəm
II78.	" bail a canoe	nsəw̄iwləm
II79.	" bait a hook	ks̄x̄əkʷpām
II80.	" " " trap	m̄ilaʷəm
II81.	" bake bread	nʷacqʷū̄laʷxʷəm
II82.	" bandage	nlək̄s̄iltəm
II83.	" barbecue	sqʷəl̄is̄l̄əm
II84.	" peel bark	luxʷkʷā̄lqʷəm
II85.	" beat a drum	səp̄t̄pum̄in
II86.	" fall out	yāxʷət

II87.	To win -	ʔəx˦ŋp
II88.	" throw things	ʔɪsk˦aləm
II89.	" beat someone	kcaʔqɪn
II90.	" beg	ɣəlɪtxəx
II91.	" be a beggar	ɣəlʔxəl˦txmŋt
II92.	" begin working	sɪc k˦ŋl˦x
II93.	" belch	q˦aq˦ɪm˦t
II94.	" believe	nunnx˦ɪnaʔ
II95.	" bend something	yɪrk˦əm
II96.	" bow one's head	nməhqɪnəm
II97.	" give birth	k˦əlɪɪɪɪt
II98.	" take a bite	k˦aʔəm
II99.	" bleed	məl˦əl˦
I200.	" be blinking	ncaʔcɪpsəm˦
I201.	" bloom	cəʔək˦əm
I202.	" blow	nɪw˦t
I203.	" " on	pŋx˦
I204.	" come off	k˦əʔəp
I205.	" boil	npətəɪp
I206.	" " food	nɪŋx˦pusəm
I207.	" bore a hole	təx˦əm
I208.	" be born	k˦ŋl˦əl˦
I209.	" borrow	k˦ŋtən
I210.	" be bothersome	maʔkstəmɪtɪɪn
I211.	" braid	qəcəm
I212.	" break	ma˦əm
I213.	" " a stick	ɣwacəm
I214.	" " a string	tɪwqəm

I215.	To breathe	təxʷtəxʷəncūt
I216.	" bring	cūkʷəm
I217.	" " up a child	*əxpəmstəwɪtən
I218.	" brood eggs	kʰəpʰəlχənɪltm
I219.	" mash	tʰāʰc
I220.	" bubble-up	nχʷūsəs
I221.	" build a fire	wurʰəm
I222.	" " " house	skʷŋɪxʷəm
I223.	" " " canoe	kʷŋɪwuləm
I224.	" burn	wulām
I225.	" spark	stʰiqʷət
I226.	" burst, explode	ktəlʰtəlʰwʰs
I227.	" slice fish, dry	skənʰkənām
I228.	" buy	tɪwam
I229.	" call out	təqʷcɪn
I230.	" " somebody down	qɪqɪyɪtʰcaʰ
I231.	" make camp	tʰqɪɪmχ
I232.	" capsize	nulʰāɪ
I233.	" be careful	txətʰmɪst
I234.	" carve	sxʷʰāəm
I235.	" back pack	qʷɪt
I236.	" carry in arms	stkʷuʰsɪkstəm
I237.	" catch a ball	kʰkʷɪncənm
I238.	" hobble	ləkɪkstəm
I239.	" trap -	nʰacūsəm
I240.	" catch fish	ʰacpɪyən
I241.	" " a disease (sudden)	skskʷukʷɪnnst
I242.	" challenge	nχəltūsəm
I243.	" change	kʰʰɪys

I244.	To exchange	n [?] iy'x ^w ɪw'səm
I245.	" chase away	qɪx ^w
I246.	" pursue	kɪləm
I247.	" cheat	q ^w ɪləm
I248.	" chew	k ^w əK ^w a'əm
I249.	" choke	q'a [?] ɪpsa [?] [tq'aq'a [?] ɪws]
I250.	" choose	nK ^w ɪnəm
I251.	" clean	x ^w əK ^w əm
I252.	" clear land	nɣ ^w ɪlpəm
I253.	" climb	tKɪwəlx
I254.	" " a hill	ɣɪʔəm
I255.	" close	xənqɪn ~ wul'qɪn
I256.	" " door	Kɪənxnɪp
I257.	" " eyes	ncɪp'cəp'səm
I258.	" coax	Kɪ [?] ax ^w k ^w unəm
I259.	" curl up	yirksəncūt
I260.	" have a cold	ɪ ^w əhə [?]
I261.	" get together	ya [?] ɪ [?] ~ ʔullū [?] s
I262.	" gather, collect	ʔullū [?] s
I263.	" comb	təxəm
I264.	" come	cx ^w ɪy
I265.	" fall short	Kɪtəwɪn' ~ Kɪyāx ^w t
I266.	" cook	K ^w əɪcəncūt
I267.	" cool off	ɣa [?] əncūt
I268.	" cough	nɪāmɪt
I269.	" have cramps	ncək ^w ck ^w ɪɪxn
I270.	" crawl	ʔūkwət
I271.	" cross one's self	təqtqəncūt

I272.	To cross over	nyiʔǎkʷ
I273.	" " a road	nɬuxʷmǎqs
I274.	" be conceited	qaxʷqaxʷǎʔt
I275.	" gather together	yaŋʷmɪlʰx
I276.	" cry	cəqʷǎqʷ
I277.	" crush, pound	taʔǎm
I278.	" become well	χəstwiɪlʰx
I279.	" cure	χəstwiɪlʰxstəm
I280.	" be concerned	nqʌqʌʔɪls
I281.	" cut wood	nəkʰslɪpəm
I282.	" cut	nɪkəm
I283.	" " strips	kərkrǎm
I284.	" " off	kətʰkətʰǎm ~ kʰɪnɪkʰ
I285.	" dance (winter)	stərʰqǎm
I286.	" " (mod)	qʷiʔɪlʰx ~ qʷiʔməncʷt
I287.	" War dance	wǎnx
I288.	" decay	yitǎkʷ
I289.	" fool some-one	tqəqnɒn
I290.	" be bothersome	xərkstəmɪttɪn
I291.	" defend	kʰɪqɪxʷəm ~ kʰɪcǎqʷəm
I292.	" desire, wish	nqəmscɪn
I293.	" finish, no more	kʰɪcəsǎp
I294.	" deny	ɬɪnəmt
I295.	" die (sg./pl.)	ɬɪɬɪ - ɬǎxʷət
I296.	" dig roots	wɪcəm
I297.	" " a pit	ncɪqəm ~ nɪəχʷulǎʔxʷəm
I298.	" dip up water	kʰɪmɒləm
I299.	" disappear	kʰɪkʰəlǎʔxʷ [kʰɪwɪkʷəkʷ]

I300.	To be disappointed	p'icxwət
I301.	" discover	mi'pnwifən
I302.	" dismantle	k'wixəm
I303.	" dampen	har'am
I304.	" dive	niuxwəpm'itk'
I305.	" divide	kəfiw's
I306.	" move aside	kətw'in
I307.	" doubt	q'iyu'tt'ifən
I308.	" drag	cək'āqsəm
I309.	" dream	qi's
I310.	" drift down-stream	sūk'wət
I311.	" drink	s'iwst ~ sū'st
I312.	" drip	səxw'āp
I313.	" drop something	yixw'minəm
I314.	" drown	n'xəll'itk'
I315.	" eat	'ifən
I316.	" end a story	k'icəsāp ~ n'cəs'pāpəl'qs
I317.	" enter	n'ū'ixw'
I318.	" escape	təxw'āp
I319.	" make a big effort	kswit'm'ist
I320.	" expect someone	tkəl'k'liām ~ tkəl'ām
I321.	" extinguish light	x'iwām
I322.	" faint	q'wəmp'm'ix
I323.	" fall apart, crumble	p'əq'w'məncūt ~ ləq'w'm'i'st
I324.	" fall down	tək'w'āk'
I325.	" " from ht.	ciyāxwət
I326.	" " , objects	sa'sā'st ~ t'ərāq'
I327.	" "	yāxwət
I328.	" fear	n'x'ifləms ~ yā's's

I329.	To be satisfied	npútáls
I330.	" sense, suspect	kʰpasəncút
I331.	" feel (hand)	məsmūsəm
I332.	" fill, liquid	ncəxʷám
I333.	" " , berrys	npəkʷám
I334.	" " , powder	npəqʷám
I335.	" find something	kakʰcəmʰ
I336.	" realize, discover	miyǎp
I337.	" finish	wiʰʰkst
I338.	" " eating	wiʰcʰn
I339.	" fish	qʰaʰʰʰaʰam
I340.	" " with dipnet	sʰǎxʷin
I341.	" " " a torch.	wurʰūsəm
I342.	" fire a gun	tʰaʰpʰkstəm
I343.	" gather firewood	spəsʰxəm
I344.	" fit a garment	səxʷəmʰǎʰqsm
I345.	" fix, repair	ʰkʷʰʰəm
I346.	" float	kʰtʰəkʷʰtəkʷ
I347.	" fly	tʰuxʷət
I348.	" fold	pənpǎnnʰ
I349.	" follow	ʰawʰʰpəmʰ
I350.	" forget	nʰʰpət
I351.	" freeze something	nsʰləm
I352.	" fry	ncʰʰxəm
I353.	" gamble	xəcxʰcǎmʰ
I354.	" gather	yaʰmʰlʰx
I355.	" get ready (dressed)	xəcməncút
I356.	" get drunk	qʷǎʰʰuʰ

I357.	To be hurt, injured	ɣənnũmt
I358.	" " stuck (mud)	nʰiwāʰk
I359.	" get used to	qwaʰəmmɪs
I360.	" be ghosted	kʰũsəskaʰ
I361.	" give something	xʰɪcəx
I362.	" " out food	spəɣʰəmsʰiɪn
I363.	" be glad	lɪmt
I364.	" munch	ʰāʰam ~ kʰaʰkʰaʰām
I365.	" leave, gone away	ʰanɪs
I366.	" go up-river	nkəwɪlx
I367.	" " down-stream	nʰāɣʰət
I368.	" " home	ɬxʰũy
I369.	" " traveling	xʰɪlwɪs
I370.	" " on long trip	slukʰəkʰmɪx
I371.	" " outside	ʰācqaʰ
I372.	" " out (fire)	ʰāwɪt
I373.	" " up	nwɪsəlɪx
I374.	" " up-stream	nʰawɪnəm
I375.	" gossip	wɪkʰcənm
I376.	" take, grab	kʰənɪm
I377.	" greet people	ləmtsɔɪlxʰ
I378.	" grind	ɣʰāqʰəm
I379.	" groan	ncəkʰiʰskɪʰtəm
I380.	" grow	plāɪ
I381.	" " up	ʰəɣāp
I382.	" growl	ʰayām
I383.	" make a guess	kʰəɬʰũmm
I384.	" hang up	kɬũxʰpam

I385.	To hang on hook	tqəl'x'ām
I386.	" " over line	k'ēq'f'w'səm
I387.	" dislike someone	nk'wə'f'lsəm
I388.	" cut grass	x'w'f'clā'x'wəm
I389.	" heal	p'a'āx
I390.	" hear	n'ixəl'
I391.	" help	k'n'x'f't'f'f'ən
I392.	" hew stone	sləx'w'f'sxnəm
I393.	" hide	wik'w'm'f'st
I394.	" " something	w'ik'wəm
I395.	" hit (fist)	cə'ān
I396.	" " (stick)	səp'ām
I397.	" slap	t'əs ~ t'ēq'w'āpqn
I398.	" sew	t'ēq'w'ām
I399.	" hoist	nw'f'səl'xəm
I400.	" hold something	k'w'f'sk'w'əsc
I401.	" " steady	x'əlm'f'kstəm
I402.	" hang on	tk'w'ənk'w'n'f'm
I403.	" hollow out	nləx'w'm'f'x
I404.	" howl	wəh'wəh'ū'st
I405.	" be hungry	ksq'əm'f'ltən
I406.	" hunt	p'f'xəm
I407.	" hurry	x'w'əs'x'w'ūsəl'x
I408.	" immitate	nyix'w'āx'w'
I409.	" insult	x'w'ət'f'kstəm
I410.	" invite	x'əl'tsq'f'l'x'w'
I411.	" itch	suw'āp
I412.	" bundle sticks	lək'f'w'səm
I413.	" join (stitch)	t'ēq'w'mən'w'f'x'w'

I414.	To joke	kʷəsscɪn
I415.	" jump	tətəpmncūt
I416.	" " (fish)	sūxʷəlɣ
I417.	" kick somebody	tərʹqsqɪlxʷ
I418.	" " around	kstərʹqqncūt
I419.	" kill, murder	pəlsqɪlxʷ
I420.	" " oneself	pəlscūt
I421.	" kiss	kʹtəməʹsəm
I422.	" kneel	qʷiʹqʷiʹxɪnm
I423.	" knock	npuʹʹpəm ~ kʹtənciʹʹpəm
I424.	" tie a knot	ʹacām
I425.	" know (fact)	stətʹtāʹts
I426.	" " a person	sūxʷəm
I427.	" " how to make	pəxpʹɪkst
I428.	" last	lqəsāpiʹ
I429.	" laugh	ʹwəyəncūt
I430.	" " (group)	ʹwəyʹwəyəncūt
I431.	" lean against	kʹtəʹqɪn
I432.	" leak (canoe)	ncəxʷxʷɪwəl
I433.	" " , (roof)	sɣʷāp
I434.	" fill (tank)	ncəxʷɪwləm
I435.	" understand (Lng.)	nsūxʷnaʹ
I436.	" learn how	mipɪkst
I437.	" leave food, left-overs	sʹkəmcɪntən
I438.	" leave with-	ktɪlʹmən
I439.	" " someone alone	təwɪn ~ xʷɪləm
I440.	" let go of	kʹtunɪkst
I441.	" lever up	kʹwātəkʹ

I442.	To tell a lie	məllɣāʔ
I443.	" lie down	ʔaɖʔilx ~ təkʷməncūt
I444.	" recline	ccqinmʔst
I445.	" lay long object	māʔ
I446.	" " a sack	qəmʔn
I447.	" lick (tongue)	tʔāqʷəm
I448.	" set fire	kʔtʔikəm
I449.	" light, illuminate	ʔikʷəm ~ pʔixʷəm
I450.	" like someone	ɣəmnkʔttʔin
I451.	" limp	ləskʷəncūt
I452.	" listen	kənʔiyaʔ ~ kəkʔnʔiyaʔ
I453.	" be lonesome	nkuʔpʔls
I454.	" look	ʔācəm
I455.	" loosen	hāwkstəm
I456.	" become loose	hāwʔuʔ
I457.	" lose something	səlʔmʔnəm
I458.	" lose heart	səlʔspuʔʔs
I459.	" make something	kʷʔləm
I460.	" make noise	ləɣʷʔkstəm
I461.	" marry	ntəxʷsnwixʷ ~ wixəx
I462.	" measure	suxʷmāʔəm
I463.	" meet	kəcnwixʷ
I464.	" melt	ʔāmam
I465.	" miss	xikāʔst
I466.	" mix in	mārwiʔ
I467.	" be mixed up, confused	nsāʔlʔqn
I468.	" mold	sckʷʔlʔkst
I469.	" be mounted (horse)	kāmʔiʔs

I470.	To mourn	k'əq'əq'
I471.	" nail	sqəx'am
I472.	" nod	q'wɪ'tsəm
I473.	" hear a noise	k'ɪnɪxəl'
I474.	" name	k'wəl'sk'wɪstə'x
I475.	" be a nuisance	mə'mə't
I476.	" be missing	ksəl'ɪplə'
I477.	" be separate	tkəɪmncūt
I478.	" open box	kə'x'w'kqɪn
I479.	" oil hair	kməd'qɪnəm
I480.	" pacify a child	məl'mɪ'sənt
I481.	" pack a child (back)	q'wətɪft
I482.	" back pack	q'wətɪtəlskūt
I483.	" paddle	'ʊcɪəm
I484.	" paint, powder face	pəx'wɪsəm
I485.	" " body	qɪ'əncūt
I486.	" pass by	txəwɪləm
I487.	" patch clothes	nxən'wɪsəm
I488.	" sew "	təq'wəlskūt
I489.	" pay someone's way	tɔd'plā's
I490.	" peer	k'ɪxə'l'ā'səm
I491.	" peel	klɪk'w'sx'nəm ~ kləq'ɪc'a'əm
I492.	" perish	k'ɪcəsəp
I493.	" become extinct	ncəs'pulā'x'w
I494.	" pick berrys	q'wəlw'ā'ɪq'wəm
I495.	" " something up	k'wɪntx'w
I496.	" " (fork)	ɪət'kām
I497.	" pierce	ɪək'w'pām

I498.	To pile stones	pəkʷisxənəm
I499.	" " blankets	χapɪɕaʔəm
I500.	" pinch	ɕɪpəm
I501.	" smoke	mānɣʷ
I502.	" plant	kʷāɪʔqəm
I503.	" play	ʔɪckən
I504.	" pluck feathers	ləqɪʔɕaʔəm
I505.	" point	ɕāqʷəm
I506.	" nudge someone	yirntɪm
I507.	" pole up-river	stəkwiɪəm
I508.	" pour out liquid	ɕəxʷmɪnəm
I509.	" " " solids	pəkʷmɪnəm
I510.	" be pregnant	ntəkʷɪltəm
I511.	" press on	ktəqɪnaʔ
I512.	" protect	kʔqɪxʷəm
I513.	" pull ashore	cəkʷcnɪtkʷ
I514.	" " a tooth	ncɪwqɪʔsəm
I515.	" punish	pāqəmstəm
I516.	" lay long-objects	pənāəm
I517.	" put down	təkʷām
I518.	" " several down	qəmɪnəm
I519.	" " into	ntəkʷām
I520.	" put out light	χəwām
I521.	" " up posts	ncəlulāʔxʷəm
I522.	" race	qʷaqʷuχaʔxn
I523.	" " horse-back	qʷqʷuχāʔxn
I524.	" reach for	txʷārkstəm

I525.	To realize	miʔnũs
I526.	" tell storys	captɪkʷəɬ
I527.	" recognize	sũxʷəm
I528.	" refuse	lũtsc
I529.	" remember	nɬəkʷākʷ
I530.	" repair	ɬckʷũlʰ
I531.	" to report news	smamɪy
I532.	" resemble	caxlɪwʰs
I533.	" catch one's breath	ɬaʔxʷɪskɪʔt
I534.	" rest	mɪɬāʔx
I535.	" turn back	ɬpəlāk
I536.	" reveal	ɬaʔqʷəmstɪs
I537.	" revive, save	təlɪsqɪlxʷəm
I538.	" rush	ʃʷɪmst
I539.	" ring a bell	lɪwkstəm
I540.	" rise to surface	kɪʔacqʷũs
I541.	" come up (sunrise)	ckʷəɬāp
I542.	" roast	qʷəlām
I543.	" " fish	sqʷəlɪsəlɪm
I544.	" take, seize	nknāɬxʷəm
I545.	" roll something	kʷɪlkəm
I546.	" rub in	mɪnəm
I547.	" run	qɪcəlɪx ~ ntərʔqpnɪt
I548.	" " around	qəcqɪcəlɪx
I549.	" make a speech	qʷəlqʷɪlt
I550.	" scald	cũʔāk
I551.	" be startled	qʷɪnɪmʰ
I552.	" adjourn, scatter	puxʷmɛncũt
I553.	" scold a child	ʃaypɪltəm

I554.	To scold someone	ʔaypmɪnəm
I555.	" scoop up	kɪmɔ̃ləm
I556.	" scorch	wulpmɪx
I557.	" scrape a hide	ʔɪd̃əm
I558.	" scratch	qəsəncūt
I559.	" scream	cacaʔāypəm
I560.	" search	xiyʔām
I561.	" see something	wɪkəm
I562.	" sell	tumɪst
I563.	" send	kʔxʷɪd̃əx
I564.	" " a person	kʷəlstɪt̃ən
I565.	" be stuck	q̃aʔaʔ ~ kʔyaʔmncūt
I566.	" " packed, crowded	nq̃aʔāʔ
I567.	" separate	kəʔɪw̃səm
I568.	" " (couple)	kəʔɪw̃s
I569.	" shake up	yicɪkstəm
I570.	" share, distribute	mɪl̃əm
I571.	" sharpen	nʔalkʷāqsəm
I572.	" " a blade	ʔalkʷɔ̃səm
I573.	" shave	ʔaqʷsəm
I574.	" shiver	xʷərāp
I575.	" shoot	t̃āʔpam
I576.	" reach shore	t̃ɪxəl
I577.	" shout	t̃əqʷcɪnəm
I578.	" shove	yirmɪnəm
I579.	" show around	kʷənʔsxɪxəm
I580.	" shrink	qəcāp
I581.	" be sickly	q̃əlʔq̃əlʔt̃ɔ̃t̃
I582.	" catch sight of	yipwɪkən

I583.	To signal	Kʰcnəmiʔikstm
I584.	" be silent	Kʰwcən
I585.	" sing, chant	nkʷənɪm
I586.	" " a love song	kləmʰxqɪnəm
I587.	" singe hair	kʰkʷəspɪlxʷəm
I588.	" sink	nʰwɔsmiʔst
I589.	" sit, sitting	ʔamɔt
I590.	" " around	ʔəmtəlɪfs
I591.	" skim off	kʰmɔləm
I592.	" skin an animal	ksəqʷəm
I593.	" scalp	ksarayəʔqnm
I594.	" sleep	ʔɪtx
I595.	" slip (foot)	Kʰəʔxan
I596.	" shatter, smash	cɔpt
I597.	" smell	qiʔxʷənɪɪn
I598.	" spoil, odorous	qiʔxʷɪɪx
I599.	" smear, spread	mɪʰəm
I600.	" smile	tʰəmʰmɪs
I601.	" smoke a pipe	nxəxtʰɪpnaʔəm
I602.	" " a hide	npumqənəm ~ npulʰxʷɪɪaʔ
I603.	" " salmon	skəɪpɔlʰəm
I604.	" " meat	hawɪɪɪaʔəm
I605.	" smudge	snpɔlʰəm
I606.	" sneak	ʔawɪɪɪtxənɪm
I607.	" sneeze	ʔatʰɪsaʔəm
I608.	" snore	xʷaqʷəlʰqsəm
I609.	" sob	nɪəkʰkʰtəm
I610.	" sober up	nɪəlɪlpɔs

I611.	To spank	təcʰəm
I612.	" speak Native Lgn.	nqɪlxʷcənəm
I613.	" spill	cəxʷāxʷ
I614.	" " powder	pəqʷāqʷ
I615.	" spin wool	stʰupəm
I616.	" spit	pətɪxʷəm
I617.	" splice rope	nqəcʰsɪwʰsəm
I618.	" split	sɪqʰəm
I619.	" sprain ankle	kʰmətqʷcɪnɪn
I620.	" spread blanket	xʷɪpəm
I621.	" " berrys to dry	kɪpɪtəm
I622.	" sprinkle water	kətɪlnāʔəm
I623.	" squat	cəlɪxɪpəm
I624.	" squeal, report	nmiʔpāɪq
I625.	" squeeze, wring	qʷaʔəm
I626.	" pick up with tongs	kɪpəm
I627.	" stab	təwām
I628.	" stagger	təlpəlʷɪs
I629.	" stake a horse	ʔaclaʔxʷsqāxaʔm
I630.	" stalk animal	kʰcəhām
I631.	" be standing	ʔaksiwɪx
I632.	" stand up, rise	tɪtɪx
I633.	" stare	cāʔcəm
I634.	" starve	ksqəmɪltn
I635.	" stay in one place	nəqsəlɪp
I636.	" take a step	qəlʷɪtəm
I637.	" " out	nKʷəʰām
I638.	" stick on	ktətām

I639.	To stick object into	nʰəqām
I640.	" stink	qiʔxʷəxʷāxʷ
I641.	" stir	nʔaxlɪkstəm
I642.	" stop work	ʰəlpɪkstəm
I643.	" " walking	ʰəlāp
I644.	" " raining	wiyʰsqət
I645.	" store away	təqʷām
I646.	" stretch	cār
I647.	" " out arm	txʷārkstəm
I648.	" string up hide	ʒāpʰ
I649.	" pet someone	cəxʷām
I650.	" prop	kɪtəkɪn
I651.	" stumble	tqəlɪxʷxān
I652.	" stutter	nxəsscānʰ
I653.	" suck	tʰum
I654.	" suffer, hard times	qʷənəmscūt
I655.	" suspect, blame	ktɪmm
I656.	" swallow	qʰamām
I657.	" sweat, perspire	kskʷāit
I658.	" take sweat bath	kʷɪlʰstənm
I659.	" swell up	sākʷət
I660.	" sweep	kɪxʷəkʷɪlpəm
I661.	" swim	nkərām ~ cāʰwəlɪx
I662.	" talk, discuss	qʷaʔqʷaʔāɪ
I663.	" tan hide	sxʷɪkʷəm
I664.	" teach	sc māmāyaʔamāɪx touching
I665.	" " how to	cacunmāʔəm
I666.	" tear, rip	təlām

I667.	To	tease	shətām
I668.	"	tell news	smaʔmāy ~ kʔəxwəncūt
I669.	"	" storys	māyām
I670.	"	be thankful	lɪmt
I671.	"	think, figure	kʔpaʔxām
I672.	"	be thirsty	nʔāʔənmcən
I673.	"	toss	ʔfiskʔələm
I674.	"	" it to	cəqmɪt
I675.	"	hit	cəqfɪcʔ
I676.	"	tickle	səxsɪxəm
I677.	"	tie, bundle	kaʔxɪcʔəm
I678.	"	tilt, lift up	nwɪsəlʔxsts
I679.	"	be tired	ʔāyʔət
I680.	"	be tiresome	ʔayʔāyʔət
I681.	"	touch	təqām
I682.	"	train, practise	kʔakʔulʔst
I683.	"	" , Shaman	ʔapʔsəwɪst
I684.	"	trap fish	stəmʔsəm
I685.	"	travel on foot	nkaxmʔtɪyʔ
I686.	"	" by canoe	kʔʔūcləm
I687.	"	" " horse	kamtuʔsūtiyʔ
I688.	"	tremble	xwərāp
I689.	"	try, attempt	skʔɪnəm
I690.	"	turn around	ʔaxəlmcūt ~ ʔpəlāk
I691.	"	" something	xəlknɪs
I692.	"	" inside out	kʔərɔʔsəmsc
I693.	"	be up-side down	nʔawyāʔqn
I694.	"	go around	txəlāk

I695.	To go around a bend	txəlku̯s
I696.	" set free	ʔunɪkstəm
I697.	" coil something	ɣilwɪkstəm
I698.	" unravel	tərʔəm
I699.	" be visible	ʔɪqʷɪtəqʷət
I700.	" vomit	wɪtkəx
I701.	" wade	nxʷəstɪtkʷ
I702.	" wait	kɪʔɪmm
I703.	" wake up	qɪt
I704.	" awaken others	qəʔtɪtən
I705.	" wander around	ʔaksuxəlwi̯s
I706.	" wash face	kɔʷaʔi̯wə̯m
I707.	" wash, launder	snqʷaʔɪtkʷəm
I708.	" wave at	tāqəm
I709.	" be in way	kɪʔaʔtɪtən
I710.	" whip a horse	ʔəɔʷsqāʔaʔəm
I711.	" be whispering	suʔsuʔɪlx ~ suʔəncūt (pl)
I712.	" whistle	xʷi̯wəm
I713.	" whittle	xʷəʔā̯m
I714.	" wink:	ncɪp̯səm
I715.	" wipe	ʔɪpəm
I716.	" be wounded, cut	ɣiʔlāp ~ xətāp
I717.	" wrap package	txəlki̯caʔəm
I718.	" wrestle	xəxtənʷɪxʷ
I719.	" write	qɪyā̯m
I720.	" yawn	hawhiwɪʔst
I721.	" yell	kəʔxā̯m

School Bus - 30 nā. u. x. w.

Cop - 30 x^w Lə Kām

Fireman - 30 x^w ŋwoi.

Milkman - 30 sqaŋim

Mailman - 30 q. ŋinā

Nurse - 30 x^w ŋim 17 Kōixcutam

Bus Driver - 30 x^w skān

Lady Bug - n s 2 i s a i i k n

Kathenschüt. - Pivatinā

Lut Kw aks Kōmān Kīn Kōm ^{17. 1000 x^w ŋwoi} a c q a l g a l i t ā l a 7 x^w t x^w
Do not betray the earth you're walking on.

x^w ət t^w Ermin - dislike - hate

x^w ət x^w ət nux^w - hate - or hateful person

x^w ət x^w ət ai - Spiteful mouth

x^w ət n i c h a n

tā 17 Kīnān I was very proud of it

Kā - ashamed of **BE** conscience

30 x^w t x^w Lā s a h

30 x^w t x^w - Heart

1. 17 lək'it - Tears

n y ə x^w p i y l s m e n t a m . - very sad.

n k i m . ŋ s x t palm of a hand

t g a l u t i n a ʔ t a n - Bicycle

s a n p u k^w m i n a m . dump truck.

Kā p m i n s a i x - BEak.

SAVED - Kā x^w ət x^w

FREE.

Horses

kʰkʷrʰʔəlɣ
sorel

kʰkʰkʰáɬʰəlɣ
chestnut brown

kʰpʰúmcʰaʔ
buckskin

kʰkʰʰʰlɣ
bay

ʷmámən
appaloosa

kʰpáʰəlɣ
grey

tʰilps
palamino

tqʰímtqʰəm nxʰámqən
strawberry roan

kʰqʰʰʰaylɣ
black

qʰəyʰlɣ
paint

ʰeyʰʰálɣ
pinto

kʰpʰqəlɣ
white

aiyt	Gingeng (Okanogan)
aʔiʔ kən gaʔt_yilmixʷəm	Because I am a descendant of a chief
capʔikʷt	History
c'áqyalqən	Male woodpecker
cənpqín	Close, tighten the top of
cəxʷam	Save
cəxʷənt	Save
cxʷap	Saved up alot
ckʷust	Envious, jealous
cumín	Gr.gr.gr.grandparent
c'aʔmc'əm	Arbuckle, pus
c'əkəncʔát	Squirrel chatter
c'əʔitkʷ	Cool wind
c'əspísk'iyt	Breathless, happy with oneself
c'əxʷam	Promised
c'əxʷənwixʷ	Promised (kʷu_ʔa_ckʷinksənwixʷ)
c'əxʷit	Promised
cxʷam	Save something
əkʷəkʷer'c'úkʷaʔ	Crooked tail
iwá	Was, even, if even
kamtkənúps	Ride behind (like on horseback)

kaws kaws	Ginseng (Nez Perce)
kəkəncʰát	Chicken chatters
kəʔac'úpsəm	Dog wags tail
kəʔcəxʷəncút	Save (money, food for winter)
kəʔtəx̄ils	Dancing wiith strength. You want to do something, and no one can stop you.
kəʔq'əy'ám	Desk
kəʔtq'əlqəncútɬ	Put your hands behind you
kəʔwəcaʰpás	Almost had a close call
kəʔxʷípəlstən	Apron
kəʔyəyʰayəlx	Having a whole outfit
kskʷakʷícmist	Bend from the waist
kstatímaʰ	Go to a strange place
kmaʰám	Opposites
kʷancíntən	Radio, tape recorder
k'əsáyaqən	Rain head (a name)
kʷaʰilk'tən	Dice
kʷaʰkʷʰápəlqs	De-nutted
kʷínmaʰməlx	Choose, decide
laʰʷstən	Halloween (mask)
lutətəls	Backward (don't want to do it)

ƒəǰmam	In-laws
ƒəxəmtán	(You move to) spouse's home
ma ^ɕ wscín	Bow (maybe on a bow? (Enowkin Center.)) A log laying in a creek slowing down the water (CQ)
mer'naʔ	Mud slide
muqmuqmín	Dice
nƒá ^ɕ psəm	Have sex
nanaqmíst	Suspicious
nanaqnúmt	Kind of suspicious
na ^ɕ tákək	Tuberculosis
n ^ɕ ut ^ɕ utənmín	Cannister
nwaʔíƒǰənəm	Raise one's leg
nyəx ^w píls	Sad
nc'ər'istən	Jail a long time ago (name of)
nice nice	Genseng (Moses Columbia)
npət ^w saƒq ^w	Have sex
nq ^w spíntk	One year
nway'	Growing (everything growing underground is ready to harvest)
númtən	In-laws
nw'əcqsa ^ɕ yúpaʔm	Summersault, upside down
nxaʔsílsəm	Admire

nxəpəntís	Lines it's nest
nxiʔm	Joined (the army)
nxiɬ'úsxən	Cherry pit
nǎastuw'is	Peace
nyəx ^w yəx ^w aʔ	Cornhusk belt purse
pəqəlaw'naʔ	White grizzly
p'alk'əmstík ^w	Turn me over
p'alk'əmstíx ^w	Turn it over
p'iʔáq	Growing (everythin growin under ground is ready to harvest)
q ^w əq ^w yúsǎənəm	Tap one's feet
scəcmá'laʔ	Children
scupstən	Wood (left over wood, gathered for fire)
sc'c' ^{ɥw} úsənt	Little stars
sc'c' ^ɥ ásənt	Little stars
sc'im'	Bone
səc ʔaluscútəlx ut q ^w aʔq ^w ʔal'əlx	A group gathers by themselves and they talk
səlk ^w us	Raft
səl'píkstəm	Rub two sticks together
səl'píkstəm	Grab/spin someone around
sənyar'mín	Winding river

sənyúlps	Colon or Anus
səq ^w əpqiŋ	Indian name
səx ^w sal'ám	Bartender
skamkst	Crumbs
skəmxɬíc'aʔ	Bearskin robe
skəḥəxám	Tuberculosis
sk ^w ən'us	Grab around waist (on lap)
sk ^w əḥ'əptán t_sniwt	East wind
skt'it'əq ^w saʔx	Egg shell breaks, chick is born
slaqamín	t'aʔt'úpłaʔ (Elsie Picard)
snəq ^w túʔáq ^w t	Fellow fighter, one fighting with you
snʔúlustən	Persons forming a community
snx ^w ənáns	Blessing
sḥ'aʔcnmíc'aʔ	Deer skin robe
sta!	Hey you!
sta kway'...	Well...
stəmaʔlɬíc'aʔ	Cow hide robe
stqəlq ^w nəlx	Browning Mt.
stupəl'	Mashed dried salmon mixed with salt or sugar
spəpəl'qiŋ	Waning moon. Can barely see the moon. Very end of. (morph. Something growing

sta!	out of.)
st'əma ^ɸ lɪc'a?	Hey you!
səx ^w k ^w inma?m	Cow hide
sxəx̃il	Elected leader (council member)
sc'əx ^w əmxçút	Grass widow (CQ)
sp'ap'	Feel foolish, c'ʔax
təm'xist	When you think of a word. It's there, but you can not think of it
tətəl'sçút	Having no success at hunting
tk ^w úl'əl't n	Small but strong
tq ^w əlq ^w əlúw'sənt	Birthday
tx ^w ax ^w	Telephone (you telephone)
t'a ^ɸ úka?xənəm	More babies (way' k ^w _t ^ʔ ax ^w wíta? (boy)) (way' k ^w _ta ^ʔ . ^w ka ^ɸ tiwx ^w (girl))
t'əmt'əm ^ɸ át	On tip toes
t'ə'tk'ílaps	Cowery shell
t'ət'úmt'əm	Nest
t'itəx ^w	Smiling
t'il'səlx a ^ʔ _ntytyix	Rubber
λ'apsəncút	They fillet the salmon
λ'x ^w púla?x ^w əlx	cover up
	Won the land

wilqstən	Valuable (I hold valuable)
wiʔst'aʕpənwiχ ^w	Veteran
xəmənkiχst	Handle very carefully
xəsəlsmist	Happy with oneself
xəsəχnún	Got lucky (I)
xəsəstíst	Good luck
xəstlmíst	Feel good about oneself
xəχatmínəm	Make fun of
xítmist	Mating season (CQ - when the bucks run)
xʔilxəlx	Enemy attacking them
x ^w aʔx ^w ʔilx	Wild horses
x ^w ə'paqs	Run (away, on the road, trail.)
x ^w ípəlstən	Apron
x ^w iʕx ^w ay'máltəm	Welcoming a new baby
kəʔilx ^w ils	Apron (CQ)
χaʕtəm	Didn't even get pleased
χasχəs	Ginseng (Okanogan)
χiʔmíχ	Any
χítmist	Ran (Bucks run. (C.Q))
χiʔncútən	Name of one cliff of Kettle Falls
yer'yar'mínəm	Dance back and forth

ʔaʔnáyaqənəm

Nibble

ʔamʔípəm

Tug of war, to sit behind and pull

ʔanwíntən

Sense or feel something

ʔasəlíw's

Ride double